



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E FINANCAVE
DHE EKONOMISË

BULETINI STATISTIKOR I BORXHIT

Qershor 30, 2023

Kontakt

Drejtoria e Përgjithshme e Borxhit Shtetëror

Drejtoria e Strategjisë, Regjistrimit , Shërbimit dhe Raportimit të Treguesve të Borxhit
Sektori i Regjistrimit dhe Shërbimit të Borxhit

Irena Gjika, Koordinator, e-mail: Irena.Gjika@financa.gov.al

Eriola Allmetaj: e-mail: Eriola.Allmetaj@financa.gov.al

Sonila Shamata: e-mail: Sonila.Shamata@financa.gov.al

PËRMBAJTJA

PARATHËNIA.....	4
AKRONIME	6
FJALOR	6
I. TOTALI I BORXHIT.....	12
Tabela 1.1. Tabelë përmbledhëse - Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i garantuar.....	12
Tabela 1.2. Stoku i borxhit të brendshëm dhe të jashtëm – Qeveria Qendrore, Lokale dhe Borxhi i garantuar (lekë)	13
Tabela 1.3. Stoku i borxhit të brendshëm dhe të jashtëm – Qeveria Qendrore, Lokale dhe Borxhi i garantuar (euro)	14
Tabela 1.4. Stoku i borxhit të Qeverisë Qendrore, përfshirë borxhin e garantuar, kundrejt PBB-së.....	15
Grafiku 1.1. Borxhi i Qeverisë Qendrore në raport me PBB (%) Grafiku 1.2. Ecuria e stokut të Borxhit dhe PBB-së (mln lekë).....	15
Tabela 1.5. Shërbimi i borxhit të Qeverisë Qendrore Buxhetore	16
Grafiku 1.4. Borxhi i brendshëm sipas tipit të interesit	18
Grafiku 1.5. Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i garantuar sipas monedhës	19
Tabela 1.6. Tregues risku.....	20
II. BORXHI I BRENDSHËM.....	21
Tabela 2.1. Tabelë përmbledhëse – Stoku i borxhit të brendshëm (lekë)	21
Tabela 2.2. Tabelë përmbledhëse – Stoku i borxhit të brendshëm (%).....	22
Grafiku 2.1. Borxhi i brendshëm i Qeverisë Qendrore sipas maturitetit	23
Grafiku 2.2. Borxhi i brendshëm i Qeverisë Qendrore, instrumenta afatshkurtër	24
Grafiku 2.3. Borxhi i brendshëm i Qeverisë Qendrore sipas instrumentave afatgjatë	25
Tabela 2.3. Borxhi i Brendshëm i Qeverisë Qendrore sipas llojit të monedhës	26
Grafiku 2.4. Mbajtësit e Borxhit të Brendshëm T2 2023	26
Grafiku 2.5. Yield-i dhe ditët mesatare në maturim të letrave me vlerë të qeverisë të emetuara në tregun e brendshëm	27
III. BORXHI I JASHTËM	28
Tabela 3.1. Tabelë përmbledhëse – stoku dhe fluksi i borxhit të jashtëm.....	28
Tabela 3.2. Borxhi i jashtëm neto sipas monedhës	29
Tabela 3.3. Borxhi i jashtëm neto sipas kreditorëve (I/II)	30

Tabela 3.3. Borxhi i jashtëm neto sipas kreditorëve (II/II)	31
Grafiku 3.1. Borxhi i jashtëm sipas monedhës /Qeveria Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i garantuar	32
Tabela 3.4. Borxhi i jashtëm, tërheqjet në vite nga kreditë e huaja sipas kreditorëve (II/II).....	34
Grafiku 3.2. Stoku i borxhit të jashtëm sipas koncesionalitetit	35
Tabela 3.5. Tërheqjet në vite sipas sektorëve ekonomikë	36
Tabela 3.6. Pjesa e patërhequr e kredive sipas kreditorëve	37
IV. ANEKS	38
Tabela 4.1. Financimi me huamarrje të brendshme i Deficitit Buxhetor	38
Tabela 4.2. Mbajtësit e Borxhit të Brendshëm	39
Grafiku 4.1. Kurba e Yield-it të Letrave me Vlerë sipas maturimit	40
Grafiku 4.2. Yield-i Mesatar i Ponderuar i Letrave me Vlerë për vitet 2013 – T2 2023	41
Tabela 4.3. Yield-i mesatar dhe Ditë mesatare në maturim me dhe pa Bankën e Shqipërisë	42
Tabela 4.4. Borxhi i Jashtëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore	43
Tabela 4.5. Tërheqjet në vite nga kreditë e huaja sipas kreditorëve (I/II)	44
Tabela 4.5. Tërheqjet në vite nga kreditë e huaja sipas kreditorëve (II/II).....	45
Tabela 4.6. Borxhi i Jashtëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore / Borxhi i jashtëm neto sipas kreditorëve (I/II)	46
Tabela 4.6. Borxhi i Jashtëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore / Borxhi i jashtëm neto sipas kreditorëve (II/II).....	47
Tabela 4.7. Borxhi i Jashtëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore / Pjesa e patërhequr e kredive	48
Tabela 4.9. Borxhi i jashtëm i garantuar / Tërheqjet në vite nga kreditë e huaja sipas kreditorëve	50
Tabela 4.10. Borxhi i jashtëm i garantuar / Borxhi neto sipas kreditorëve	51
Tabela 4.11. Borxhi i jashtëm i garantuar / Pjesa e patërhequr e kredive	52
Tabela 4.12. Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore	53
Tabela 4.13. Borxhi i Garantuar i Qeverisë Qendrore	54

PARATHËNIA

Buletini i Ministrisë së Financave dhe Ekonomisë për Statistikat e Borxhit është një raport statistikor i përgatitur nga Drejtoria e Përgjithshme e Borxhit Shtetëror mbi baza tremujore duke përdorur bazën e saj të të dhënave¹. Objektivi kryesor i këtij

Buletini është të sigurojë informacion të përditësuar dhe të nevojshëm mbi stokun dhe transaksionet e borxhit, për të siguruar transparencën mbi portofolin e borxhit të Qeverisë Qendrore lidhur me:

- Borxhin e brendshëm të sektorit buxhetor të qeverisë qendrore
- Borxhin e jashtëm të sektorit buxhetor të qeverisë qendrore
- Garancitë e brendshme dhe të huaja
- Operacionet e lidhura me borxhin
- Borxhin e Njësive të Qeverisjes Vendore

Si pjesë e politikës së saj të transparencës, Ministria e Financave dhe Ekonomisë është regjistruar në disa inisiativa ndërkombëtare në fushën e publikimit të të dhënave të borxhit, përfshirë Sistemin e Publikimit të Dhënave të Përgjithshme (GDDS) dhe të Statistikave të Borxhit të Sektorit Publik (PSDS) të cilët menaxhohen nga Banka Botërore. Gjithashtu, në nivel kombëtar, Ministria e Financave dhe Ekonomisë publikon informacion mbi emetimet e letrave me vlerë të qeverisë në tregun primar² dhe i paraqet një raport vjetor të specializuar Kuvendit.

Klasifikimi

Klasifikimi i të dhënave të borxhit të përdorur në këtë buletin synon të përputhet me standartet e vendosura në “Statistikat e Borxhit në Sektorin Publik – Guidë për Hartuesit dhe Përdoruesit” (2013) përveçse kur specifikohet ndryshe në shënimet e poshtme dhe të dhënat e veçanta përkatëse.

- Borxhi i Brendshëm përfshin letrat me vlerë të qeverisë (bono thesari dhe obligacione) të emetuara në tregun e brendshëm nga Qeveria Qendrore dhe borxhin e garantuar të mbajtur nga subjektet që operojnë në tregun e brendshëm.
- Borxhi i Jashtëm përfshin huatë e huaja të kontraktuara mes kreditorëve të huaj dhe Qeverisë Qendrore si edhe instrumentat e emetuara në tregun financiar ndërkombëtar nga Qeveria Qendrore.
- Borxhi i Jashtëm i Garantuar i referohet huave të nënshkuara mes kreditorëve të huaj dhe ndërmarrjeve publike apo private, për të cilat Qeveria Qendrore ka dhënë garanci.

Frekuenca

Ky Buletin statistikor përgatitet çdo tre muaj dhe publikohet brenda muajit pasardhës të çdo tremujori. Buletini i treguesve të fundit të vitit publikohet jo më vonë se tre muaj pas mbylljes së vitit.

Vlerësimi

Të dhënat e borxhit të publikuara në këtë Buletin janë në terma bruto. Bonot e thesarit raportohen në çmim blerje, ndërkohë që obligacionet afatgjata raportohen në face value. Interesat e akumuluar nuk përfshihen.

Kursi i këmbimit

Për vlerësimin e stokut, përdoren kurset e këmbimit në fund të periudhës.

Komisionet

Të gjithë komisionet përfshihen në interesat e borxhit.

¹ Ministria e Financave dhe Ekonomisë kryesisht përdor sistemin DMFAS 6 të siguruar nga UNCTAD për regjistrimin, monitorimin dhe raportimin e të dhënave të borxhit.

² Informacioni gjendet në faqen zyrtare të Ministrisë së Financave dhe Ekonomisë, nën zërin Raportime > Borxhi > Ankandet e emetimit të letrave me vlerë.

Pagesat e prapambetura

Gjithë pagesat e prapambetura për kreditë apo letrat me vlerë të qeverisë (nëse ka) përfshihen në borxhin total. Në këtë rast, tabela shoqërohet me shënimin përkatës.

Konsiderata në veçanti për buletin shqiptar

Borxhi i garantuar

Borxhi i Garantuar përkufizohet ndryshe nga Guida dhe konsiderohet nga legjislacioni shqiptar¹ si pjesë integrale ekzistuese e borxhit të Qeverisë Qendrore, rrjedhimisht nuk është një detyrim plotësisht i ndarë, i shkaktuar nga një ngjarje e veçantë dhe që do të riklasifikohet dhe të supozohet nën Borxhin Qendror të Qeverisë.

Pagesat e prapambetura për kreditë apo për letrat me vlerë të qeverisë

Në periudhën aktuale nuk ka pagesa të prapambetura të huave apo të letrave me vlerë.

Borxhi i qeverisë vendore

Buletini përmban vlerat për borxhin e qeverisë vendore, ndaj bankave të nivelit të dytë në nivel agregat, të cilat Drejtoria e Borxhit i llogarit duke përdorur të dhëna të marra nga burime të tjera brenda Ministrisë së Financave dhe Ekonomisë (sistemi AGFIS), nga raportimet e bashkive dhe bankat huadhënëse. Qeveritë Vendore lejohet të marrin hua bazuar në ligjin Nr.9869, datë 04.02.2008 “Për Huamarrjen e Qeverisë Vendore”.

Të dhënat e referencave

	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023
Prodhimi i Brendshëm Bruto ² (në miliard lekë)	1,636.73	1,691.90	1,647.43	1,856.17	2,134.46	2,176.10
Norma e Këmbimit ALL:EUR ³ (në fund të periudhës)	123.42	121.77	123.7	120.76	114.23	106.44

¹ Ligji No. 57, datë 02.06.2016 “Mbi disa shtesa dhe ndryshime në ligjin no.9936 datë 26.06.2008 “Mbi menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë” (i ndryshuar).

² Burimi / Vitet 2018-2022- Instat (<http://databaza.instat.gov.al>); Parashikim Viti 2023 - Drejtoria Makroekonomike dhe Statistikave prane MFE <https://financa.gov.al/kuadri-makroekonomik-dhe-fiskal>

³ Burimi / Banka e Shqipërisë

AKRONIME

Kreditorët

CEB	Banka për Zhvillim e Këshillit të Europës
EBRD	Banka Europiane për Rindërtim dhe Zhvillim
EC	Komisioni European
EIB	Banka Europiane e Investimeve
IBRD	Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim

Monedhat

ACU	ACU=ID (Dinari Islamik)
AED	Dihrami i Emirateve të Bashkuara Arabe
ALL	Lekë Shqiptare
EUR	Euro
JPY	Jen Japonez

Të tjera

BOA	Banka e Shqipërisë
CUB	Balanca e Vlerës së Angazhuar të Padisbursuar
GDP	Prodhim i Brendshëm Bruto

IDA	Shoqata Ndërkombëtare për Zhvillim
IDB	Banka Islamike për Zhvillim
IFAD	Fondi Ndërkombëtar për Zhvillimin e Bujqësisë
IMF	Fondi Monetar Ndërkombëtar
OPEC/OFID	Fondi i OPEC për Zhvillim Ndërkombëtar

KRW	Won i Koresë së Jugut
KWD	Dinari Kuvajtjan
SAR	Rial i Arabisë Saudite
SDR	Të drejtat speciale të tërheqjes
USD	Dollari i Shteteve të Bashkuara

WAM	Ditë Mesatare Maturimi
WAY	Yield-i Mesatar i Ponderuar

FJALOR

Balanca e padisbursuar:

Fonde të angazhuara nga kreditori por ende të papërdorura nga huamarrës

Bono thesari:

Bonot e thesarit janë letra me vlerë të tregtueshme të emetuara nga qeveria. Në përgjithësi, këto janë me detyrime afatshkurtra të emetuara me maturim një vit apo më pak

Borxhi afatgjatë:

Borxhi që ka një maturim më të gjatë se një vit

Borxhi afatshkurtër:

Borxhi me maturim një vit ose më të ulët.

Borxhi Bruto:	Shpesh i quajtur “borxhi total” ose “detyrimet e përgjithshme të borxhit” – konsiston në gjithë detyrimet që janë instrumenta të borxhit
Borxhi i Brendshëm:	Detyrimet e borxhit të rezidentëve të një ekonomie ndaj rezidentëve të së njëjtës ekonomie.
Borxhi i garantuar:	Përkufizohet si detyrimet e borxhit të njësive të sektorit publik dhe privat, shërbimi i të cilit është i garantuar, në bazë të marrëveshjeve, nga Qeveria Qendrore.
Borxhi i Jashtëm:	Detyrimet e borxhit të rezidentëve të një ekonomie ndaj jorezidentëve.
Borxhi publik i garantuar:	Borxhi publik i garantuar është i përkufizuar si detyrimet e borxhit të njësive të sektorit publik dhe privat, shërbimi i të cilit është i garantuar kontraktualisht nga njësitë e sektorit publik.
Çmim blerje:	Gjithashtu njihet si vlera e emetimit për bonot e thesarit.
Disbursim:	Transaksioni që siguron burimet financiare.
Hua Koncesionale:	Kredi që përfshijnë terma më të favorshme sesa kreditë e tregut.
Hua/Kredi:	Kredia është një instrument financiar që krijohet kur kreditori jep hua fonde direkt një debitori dhe merr një dokument të panegociueshëm (marrëveshje) si provë e aseteve.
Huadhënës:	Shiko kreditorin.

Instrumentat e Borxhit:	Një instrument i borxhit është i përkufizuar si një pretendim financiar që kërkon pagesa interesi dhe/ose principali nga huamarrësi për kreditorin në datën, ose datat, në të ardhmen.
Instrumentat të tregtueshëm të Borxhit:	Përfshihen bonot e thesarit, obligacionet etj, të emetuara në tregun e brendshëm apo të huaj, të cilat tregtohen në tregjet financiare.
Interesi:	Interesi është një formë të ardhurash nga investimet, që merret nga zotërues të disa lloj asetesh financiare (instrumentet e borxhit dhe kreditë), të cilët i kanë vënë këto burime financiare apo burime të tjera në dispozicion të një njësie tjetër institucionale. Norma e interesit është shuma e kontraktuar për tu paguar në një njësi kohe për secilën njësi të kapitalit të investuar.
Klubi i Parisit:	Është një grup informal i ekonomive më të mëdha botërore, i cili jep shërbime financiare si ristrukturimi i borxhit, lehtësimi i borxhit dhe anulimi i borxhit ndaj vendeve që janë në borxh
Koha mesatare e maturimit:	Koha mesatare e maturimit mat ditët mesatare të maturimit për gjitha pagesat e principalit në portofol. Ajo tregon se sa kohë duhet mesatarisht për të rinovuar portofolin e borxhit. Ulja e këtij indikator sugjeron se portofoli po rinovohet më shpesh prandaj është më i ekspozuar ndaj goditjeve të refinacimit
Koha mesatare për rifiksim:	Koha mesatare për rifiksim është një masë e kohës mesatare të ponderuar derisa gjithë pagesat e principalit në portofolin e borxhit bëhen subjekt i një norme të re interesi. Për obligacionet me kupon zero dhe obligacionet me kupon fiks, ajo korrespondon me pjesën e mbetur të kohëzgjatjes së obligacionit. Një ulje e këtij indikator, tregon që portofoli, mesatarisht, po përballet me një normë interesi të re më shpesh dhe rrjedhimisht është më i ekspozuar ndaj goditjeve të normave të interesit.

Kreditor:	Organizata apo entiteti që siguron para apo burime dhe ndaj të cilit bëhen pagesat në përputhje me termat e marrëveshjes së kredisë.
Kreditorë Bilateralë:	Kreditorët zyrtarë bilateralë përfshijnë qeveritë dhe agjensitë e tyre, ente publike autonome dhe agjensitë zyrtare të kreditimit të eksportiteve.
Kreditorë privatë:	Kreditorë të cilët nuk janë as qeveri dhe as agjensi të sektorit publik.
Kreditorë shumëpalësh:	Këto kreditorë janë institucione shumëpalëshe si FMN dhe Banka Botërore, si dhe banka të tjera shumëpalëshe për zhvillim
Letra me vlerë:	Një dokument që i jep të drejta mbajtësit të tij mbi para, të mira apo prona. Gjithashtu i referohet edhe instrumentave që sigurojnë të ardhura si stoqet, obligacionet etj që tregtohen në tregun primar (ose sekondar). Shpesh ky term përdoret për letrat me vlerë të borxhit të cilat janë të tregtueshme në tregun financiar - si bono, obligacione, çertifikatat e depozitave, etj
Maturimi i mbetur:	Periudha e kohës deri sa pagesat e borxhit të përfundojnë.
Maturimi mesatar i ponderuar:	Maturimi mesatar i poderuar (WAM) është koha mesatare e ponderuar deri në maturimin e instrumentave të përfshira në portofolin e borxhit.
Maturimi origjinal:	Maturimi origjinal është periudha nga dita e emetimit deri në përfundimin sipas kontratës. (Shiko gjithashtu maturimin e mbetur).
Maturimi:	Maturimi për një instrumet borxhi i referohet kohës deri në të cilën borxhi do të shuhet sipas marrëveshjes mes debitorit dhe kreditorit. Në guidat statistikore kjo periudhë llogaritet ose nga dita e lindjes ose nga data e references (respektivisht maturimi origjinal/maturimi i mbetur) e detyrimit të borxhit, deri në datën kur ky detyrim do të shuhet.

Obligacionet:

Obligacionet janë letra me vlerë të tregtueshme të emetuara nga qeveria. Ato janë detyrime afatgjata, të emetuara me maturim mbi një vit.

Principal:

Kapital i investuar ose paratë e dhëna hua apo të marra hua, për të cilat mund të paguhet ose jo interes.

Qeveri vendore:

Njësi të qeverisjes vendore janë njësitë e niveleve të ndryshme vendore, të krijuara me ligj, që kanë si veprimtari të tyre parësore përmbushjen e funksioneve të qeverisjes vendore, brenda një territori të caktuar

Qeveria Qendrore Buxhetore¹:

Është një njësi e vetme e qeverisë qendrore e cila përfshin aktivitetet themelore të pushtetit ekzekutiv, legjislativ dhe gjyqësor kombëtar. Ky komponent i qeverisë së përgjithshme zakonisht mbulohet nga buxheti kryesor (i përgjithshëm). Të ardhurat buxhetore të qeverisë qendrore si dhe shpenzimet, janë normalisht të rregulluara dhe kontrolluara nga Ministria e Financave

Qeveria Qendrore :

Nësektori i qeverisë qendrore përbëhet nga njësitë institucionale të qeverisë qendrore. Autoriteti politik i qeverisë qendrore shtrihet në të gjithë territorin e vendit. Zakonisht ajo përbëhet nga qeveria qendrore buxhetore, njësitë ekstrabuxhetore dhe fondet e sigurimeve shoqërore (përveç rasteve kur fondet e sigurimeve shoqërore trajtohen si një nësektor i veçantë

¹ Sipas Guidës së PSDS neni 2.26

Riskedulimi i Borxhit:

Riskedulimi i borxhit është një marrëveshje dypalëshe mes kreditorit dhe huamarrësit, që konsiston në shtyrjen e pagesave të borxhit dhe aplikimin e një maturimi të ri dhe zakonisht më të zgjatur

Spektori Publik:

Sipas Guidës së FMN-së për statistikën e borxhit të jashtëm, sektori publik përfshin qeverinë e përgjithshme, autoritetin monetar dhe korporatat publike (financiare dhe jo financiare).

Shërbimi i Borxhit:

I referohet pagesave si të principalit edhe të interesit.

Stoku i Borxhit të Disbursuar (DOD):

Shuma që është disbursuar por që nuk është paguar ose falur, ose thënë ndryshe, totali i disbursimeve duke zbritur ripagesat e kryera.

Stoku i borxhit:

Shiko DOD

Të drejtat speciale të tërheqjes (SDR):

SDR-të janë asete rezerve ndërkombëtare të krijuara nga FMN dhe i alokohen anëtarëve të saj për të plotësuar rezervat e tyre.

Tërheqje:

Shiko disbursimin.

Vlera e Angazhuar e Padisbursuar:

Shiko balancën e padisbursuar

Yieldi mesatar i ponderuar:

Llogaritet duke shumëzuar yieldin e çdo instrumenti me vlerën nominale të instrumentit. Këto rezultate mbliidhen dhe pjestohen me vlerën nominale të instrumentave të portofolit.

Yield-i Mesatar:

Yieldi mesatar në një investim ose në një portofol që llogaritet duke mbledhur gjithë interesat, dividendët apo të ardhura të tjera të gjeneruara nga investimet gjatë një periudhe, të pjestuara me investimet mesatare të periudhës

I. TOTALI I BORXHIT

Tabela 1.1. Tabelë përmbledhëse - Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i garantuar

Table 1.1. Summary table - Gross Budgetary Central Government Debt Position and Government Guaranteed Debt^{1 2 3}

Milion Lekë/ Million ALL

	2022 T3	2022 T4	2023 T1	2023 T2	
Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore					Gross Budgetary Central Government Debt
(I) Sipas maturimit dhe Instrumentave	1,386,123	1,378,421	1,376,795	1,409,645	(I) By maturity and type of instrument
<i>A. Afatshkurtër sipas maturimit origjinal</i>	<i>215,849</i>	<i>240,490</i>	<i>256,572</i>	<i>255,284</i>	<i>A. Short-term by original maturity</i>
Letra me Vlerë të Borxhit	215,849	240,490	256,572	255,284	Debt securities
Kredi	-	-	-	-	Loans
<i>B. Afatgjatë sipas maturimit origjinal</i>	<i>1,170,274</i>	<i>1,137,932</i>	<i>1,120,223</i>	<i>1,154,360</i>	<i>B. Long-term, by original maturity:</i>
1. Me shlyerje brenda një viti	112,248	107,619	126,600	129,462	1. With payments due in one year or less
Letra me Vlerë të Borxhit	108,462	104,210	122,941	126,770	Debt securities
Kredi	3,786	3,409	3,659	2,692	Loans
2. Me shlyerje mbi një vit	1,058,026	1,030,313	993,623	1,024,899	2. With payments due in more than one year
Letra me Vlerë të Borxhit	575,373	573,694	549,487	618,303	Debt securities
Kredi	482,653	456,619	444,136	406,596	Loans
<i>C. Borxhi gjithsej</i>	<i>1,386,123</i>	<i>1,378,421</i>	<i>1,376,795</i>	<i>1,409,645</i>	<i>C. Total gross debt</i>
Letra me Vlerë të Borxhit	899,683	918,393	929,000	1,000,357	Debt securities
Kredi	486,439	460,028	447,795	409,288	Loans
(II) Sipas monedhës së emetimit	1,386,123	1,378,421	1,376,795	1,409,645	(II) By currency of denomination
Monedhë Kombëtare	689,496	712,248	724,280	743,973	Domestic currency
Monedhë e Huaj	696,627	666,174	652,515	665,672	Foreign currency
(III) Sipas rezidencës së kreditorëve	1,386,123	1,378,421	1,376,795	1,409,645	(III) By residence of the creditor
Kreditorë vendas	794,959	816,125	828,998	847,598	Domestic creditors
Kreditorë të huaj	591,163	562,296	547,797	562,047	External creditors

¹ Përfshin borxhin e Qeverisë dhe borxhin e garantuar nga Qeveria/Includes Central Government Debt and Central Government Guaranteed Debt

² Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

³ Detajimi i kësaj tableje jepet në Aneks / A more detailed version of this table is given in the Annex

Tabela 1.2. Stoku i borxhit të brendshëm dhe të jashtëm – Qeveria Qendrore, Lokale dhe Borxhi i garantuar (lekë)

Table 1.2. Total Domestic and External Debt – Central, Local and Guaranteed Government Debt Stock (ALL)¹

Milion Lekë/ Million AL

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022 ²	T2 2023	
(I) Borxhi i Qeverisë Qendrore, Lokale dhe Borxhi i Garantuar	885,079	977,965	1,043,229	1,066,611	1,088,169	1,107,285	1,112,626	1,224,470	1,382,940	1,378,626	1,409,798	(I) Budgetary Central, Local and Government Guaranteed Debt
I Jashtëm	363,906	412,429	490,897	504,589	510,286	526,259	514,754	579,950	680,369	645,768	646,708	External
I Brendshëm	521,173	565,536	552,332	562,021	577,883	581,026	597,872	644,520	702,570	732,858	763,090	Domestic
(II) Borxhi Qeverisë Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i Garantuar	884,692	977,102	1,042,272	1,065,710	1,087,342	1,106,569	1,112,044	1,224,038	1,382,625	1,378,421	1,409,645	(II) Budgetary Central Government and Government Guaranteed Debt
I Jashtëm	363,906	412,429	490,897	504,589	510,286	526,259	514,754	579,950	680,369	645,768	646,708	External
I Brendshëm	520,786	564,674	551,375	561,120	577,056	580,310	597,290	644,088	702,256	732,654	762,937	Domestic
(III) Borxhi Qeverisë Qendrore Buxhetore	833,368	922,563	986,242	1,012,241	1,037,457	1,061,897	1,070,191	1,175,226	1,327,729	1,326,201	1,363,955	(III) Budgetary Central Government Debt
I Jashtëm	332,500	383,922	465,306	481,407	490,518	496,804	488,056	544,434	648,848	613,421	619,054	External
I Brendshëm*	500,868	538,641	520,936	530,834	546,939	565,093	582,136	630,791	678,881	712,779	744,901	Domestic*
(IV) Borxhi i Garantuar i Qeverisë Qendrore	51,324	54,540	56,030	53,468	49,885	44,672	41,853	48,813	54,896	52,221	45,690	(IV) Central Government Guaranteed Debt
I Jashtëm	31,406	28,507	25,591	23,182	19,768	29,454	26,698	35,516	31,521	32,346	27,654	External
I Brendshëm	19,918	26,033	30,439	30,286	30,117	15,218	15,154	13,297	23,375	19,875	18,036	Domestic
(V) Borxhi i Pushtetit Lokal**	387	863	957	901	827	716	582	432	315	204	153	(V) Local Government Debt**
I Jashtëm				0	0	0	0	0	0	0	0	External
I Brendshëm ²	387	863	957	901	827	716	582	432	315	204	153	Domestic ²

¹ Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June. 30, 2023, data are preliminary

*Përfshihet rivlerësimi i valutës/Foreign Exchange Reserve Reevaluation is included

**Huatë e marra nga sektori bankar/Loans received form banking sector

²Të dhëna të rishikuara/ Revised data

Tabela 1.3. Stoku i borxhit të brendshëm dhe të jashtëm – Qeveria Qendrore, Lokale dhe Borxhi i garantuar (euro)

Table 1.3. Total Domestic and External Debt – Central, Local and Guaranteed Government Debt Stock (EUR)¹

Milion Euro/Million EUR

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022 ²	T2 2023	
(I) Borxhi i Qeverisë Qendrore, Lokale dhe Borxhi i Garantuar	6,313	6,978	7,599	7,887	8,185	8,972	9,137	9,899	11,452	12,069	13,245	(I) Budgetary Central, Local and Government Guaranteed Debt
I Jashtëm	2,596	2,943	3,576	3,731	3,838	4,264	4,227	4,688	5,634	5,653	6,076	External
I Brendshëm	3,718	4,035	4,023	4,156	4,346	4,708	4,910	5,210	5,818	6,416	7,169	Domestic
(II) Borxhi Qeverisë Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i Garantuar	6,310	6,972	7,592	7,881	8,179	8,966	9,132	9,895	11,449	12,067	13,244	(II) Budgetary Central Government and Government Guaranteed Debt
I Jashtëm	2,596	2,943	3,576	3,731	3,838	4,264	4,227	4,688	5,634	5,653	6,076	External
I Brendshëm	3,715	4,029	4,016	4,149	4,340	4,702	4,905	5,207	5,815	6,414	7,168	Domestic
(III) Borxhi Qeverisë Qendrore Buxhetore	5,944	6,583	7,184	7,485	7,803	8,604	8,789	9,501	10,995	11,610	12,814	(III) Budgetary Central Government Debt
I Jashtëm	2,372	2,740	3,389	3,560	3,689	4,025	4,008	4,401	5,373	5,370	5,816	External
I Brendshëm*	3,573	3,844	3,795	3,925	4,114	4,579	4,781	5,099	5,622	6,240	6,998	Domestic*
(IV) Borxhi i Garantuar i Qeveris Qendrore	366	389	408	395	375	362	344	395	455	457	429	(IV) Central Government Guaranteed Debt
I Jashtëm	224	203	186	171	149	239	219	287	261	283	260	External
I Brendshëm	142	186	222	224	227	123	124	107	194	174	169	Domestic
(V) Borxhi i Pushtetit Lokal**	3	6	7	7	6	6	5	3	3	2	1	(V) Local Government Debt**
I Jashtëm												External
I Brendshëm ²	3	6	7	7	6	6	5	3	3	2	1	Domestic ²

¹ Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June. 30, 2023, data are preliminary

*Përfshihet rivlerësimi i valutës/Foreign Exchange Reserve Reevaluation is included

**Huatë e marra nga sektori bankar/Loans received form banking sector

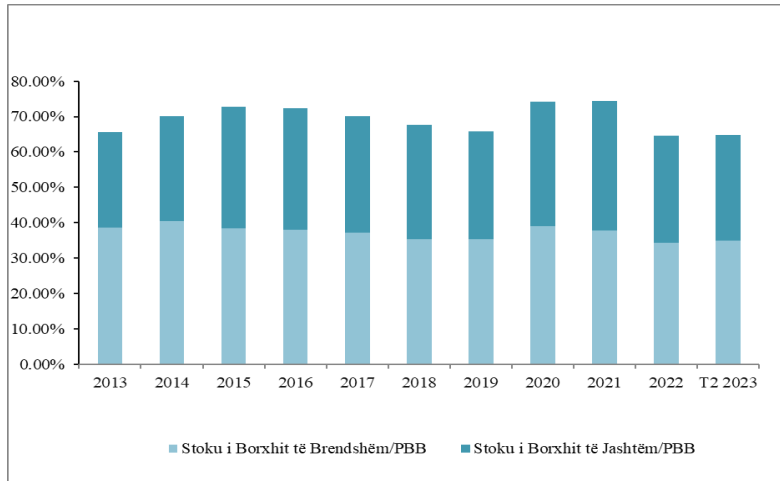
²Të dhëna të rishikuara/ Revised data

Tabela 1.4. Stoku i borxhit të Qeverisë Qendrore, përfshirë borxhin e garantuar, kundrejt PBB-së

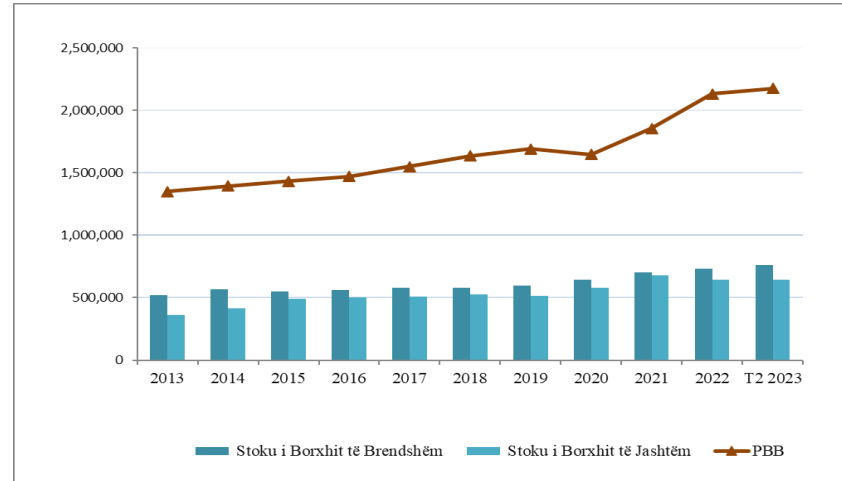
Table 1.4. Stock of Central Government Debt, including Debt Guarantees, as a ratio of GDP ^{1 2 3}
Milion lekë/ Million ALL

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023	
Stoku i Borxhit Gjithsej	884,692	977,102	1,042,272	1,065,709	1,087,342	1,106,569	1,112,044	1,224,038	1,382,625	1,378,421	1,409,645	Total Debt Stock
PBB ¹	1,350,053	1,395,305	1,434,307	1,472,479	1,550,645	1,636,731	1,691,903	1,647,431	1,856,172	2,134,464	2,176,100	GDP ¹
Stoku i Borxhit Gjithsej/PBB	65.53%	70.03%	72.67%	72.38%	70.12%	67.61%	65.73%	74.30%	74.49%	64.58%	64.78%	Total Debt Stock/GDP
Stoku i Borxhit të Brendshëm/PBB	38.58%	40.47%	38.44%	38.11%	37.21%	35.46%	35.30%	39.10%	37.83%	34.32%	35.06%	Domestic Debt Stock/GDP
Stoku i Borxhit të Jashtëm/PBB	26.95%	29.56%	34.23%	34.27%	32.91%	32.15%	30.42%	35.20%	36.65%	30.25%	29.72%	External Debt Stock/GDP

Grafiku 1.1. Borxhi i Qeverisë Qendrore në raport me PBB (%)
Graph 1.1. Central government debt stock position as a ratio of GDP (%)



Grafiku 1.2. Ecuria e stokut të Borxhit dhe PBB-së (mln lekë)
Graph 1.2. Domestic and external debt stock and GDP evolution (million ALL)



¹ PBB vjetore /Annual GDP

² Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June. 30, 2023, data are preliminary

³ Përfshihet rivlerësimi i valutës/Foreign Exchange Reserve Reevaluation is included

Tabela 1.5. Shërbimi i borxhit të Qeverisë Qendrore Buxhetore

Table 1.5. Budgetary Central Government debt service
Milion lekë/ Million ALL

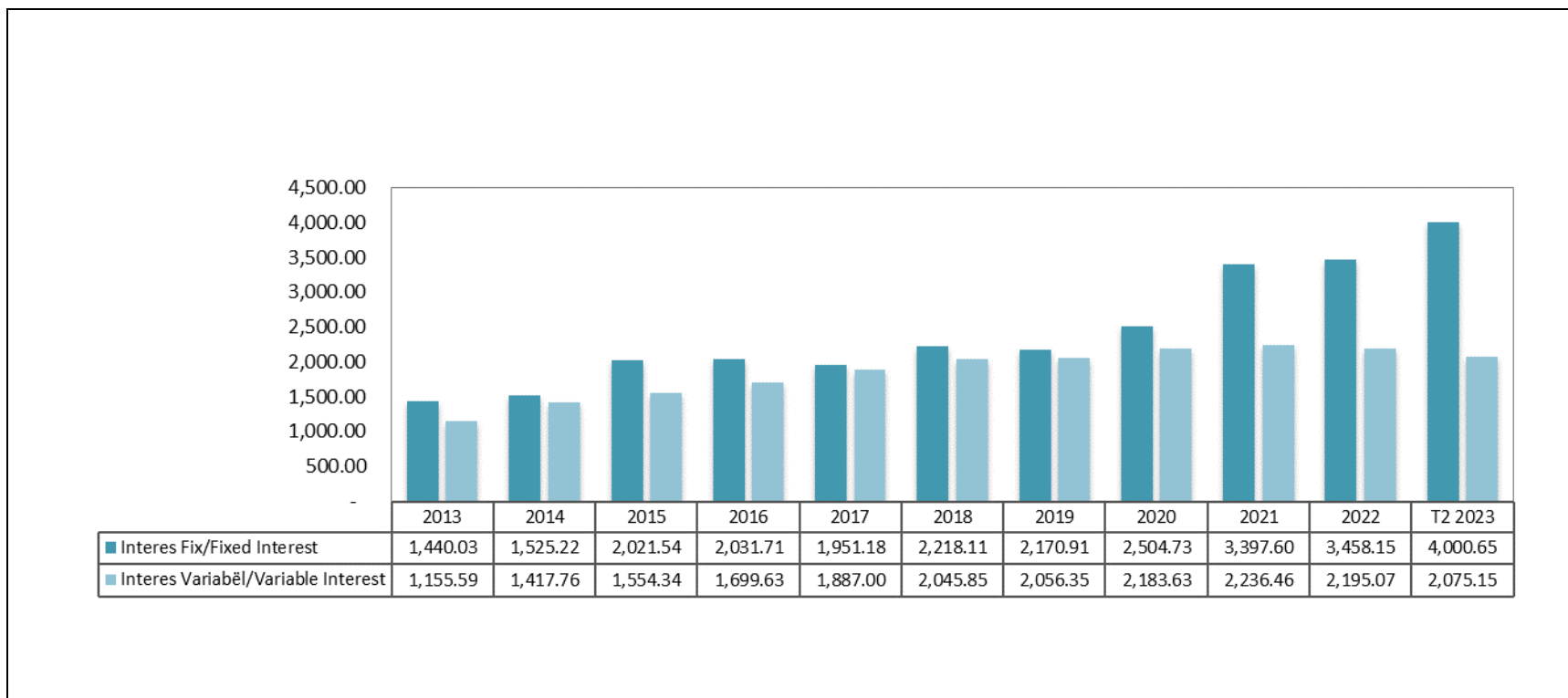
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023	
(I+II) Shërbimi Borxhit gjithsej	56,109	57,782	100,336	58,257	57,672	88,192	64,933	96,092	68,986	78,010	40,149	(I+II) Total Debt Service
(I) Interesat e Borxhit Gjithsej (I)	43,335	39,937	38,642	36,259	31,904	36,513	35,143	34,393	35,822	39,624	20,705	(I) Total interests (I)
Interesat e Borxhit të Brendshëm	35,890	31,696	27,385	25,526	21,415	23,158	22,838	22,351	23,470	24,210	12,522	Domestic Debt Interests
Interesat e Borxhit të Jashtëm	7,445	8,241	11,258	10,733	10,489	13,355	12,305	12,042	12,352	15,414	8,183	External Debt Interests
(II) Principali Borxhit të Jashtëm	12,774	17,845	61,693	21,998	25,769	51,678	29,791	61,698	33,164	38,386	19,444	(II) Principal
PBB¹	1,350,053	1,395,305	1,434,307	1,472,479	1,550,645	1,636,731	1,691,903	1,647,431	1,856,172	2,134,464	2,176,100	GDP¹
Shërbimi Borxhit gjithsej/PBB	4.16%	4.14%	7.00%	3.96%	3.72%	5.39%	3.84%	5.83%	3.72%	3.65%	1.84%	Total Debt Service /GDP
Interesat e Borxhit Gjithsej/PBB	3.21%	2.86%	2.69%	2.46%	2.06%	2.23%	2.08%	2.09%	1.93%	1.86%	0.95%	Total Interests/GDP
Interesat e Borxhit Brendshëm/ PBB	2.66%	2.27%	1.91%	1.73%	1.38%	1.41%	1.35%	1.36%	1.26%	1.13%	0.58%	Domestic Debt Interests/GDP
Interesat e Borxhit Jashtëm/ PBB	0.55%	0.59%	0.78%	0.73%	0.68%	0.82%	0.73%	0.73%	0.67%	0.72%	0.38%	External Debt Interests /GDP
Principali B,Jashtëm/ PBB	0.95%	1.28%	4.30%	1.49%	1.66%	3.16%	1.76%	3.75%	1.79%	1.80%	0.89%	Principal/GDP
Stoku Borxhit Gjithsej	884,692	977,102	1,042,272	1,065,709	1,087,342	1,106,569	1,112,044	1,224,038	1,382,625	1,378,421	1,409,645	Total Debt Stock
Interesat e Borxhit Gjithsej/Stoku gjithsej	4.90%	4.09%	3.71%	3.40%	2.93%	3.30%	3.16%	2.81%	2.59%	2.87%	1.47%	Total Interests/Total Debt Stock

¹ PBB mbi baza vjetore/ Annual GDP

Grafiku 1.3. Borxhi i jashtëm sipas tipit të interesit

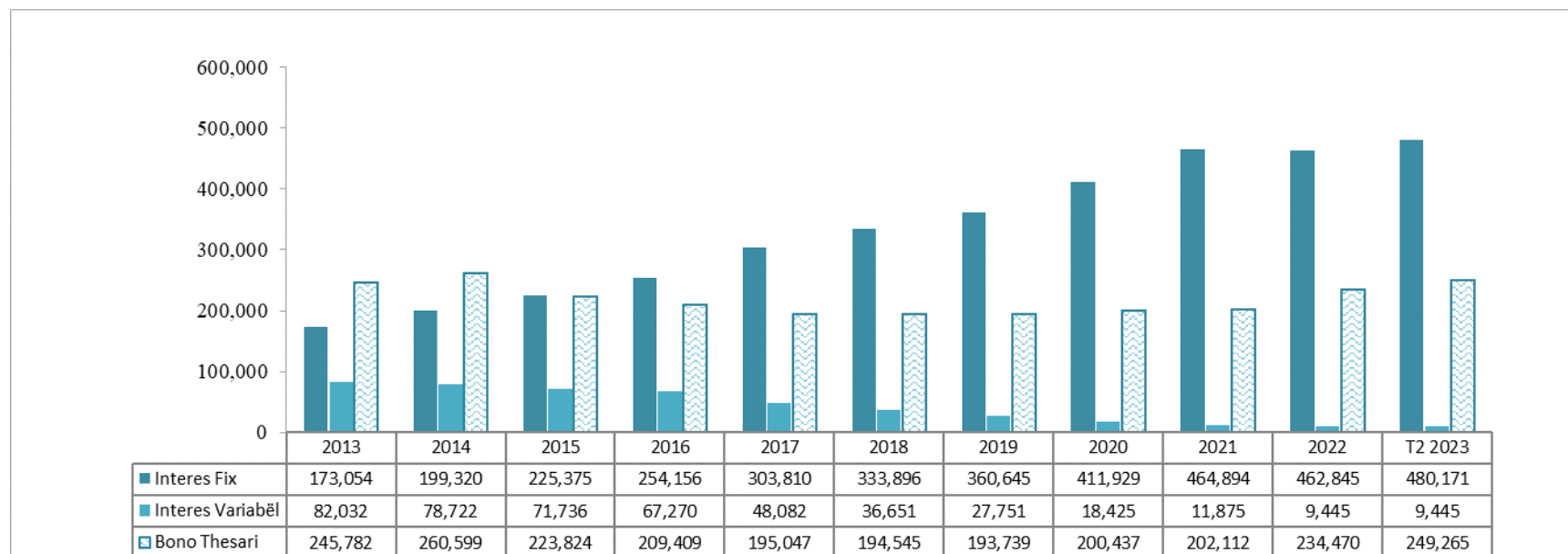
Graph 1.3. Budgetary central government external debt outstanding by type of interest rate

Milion Euro/ Million EUR



Grafiku 1.4. Borxhi i brendshëm sipas tipit të interesit

Graph 1.4. Budgetary Central Government Domestic Debt outstanding by interest rate type¹
Milion lekë/ Million ALL

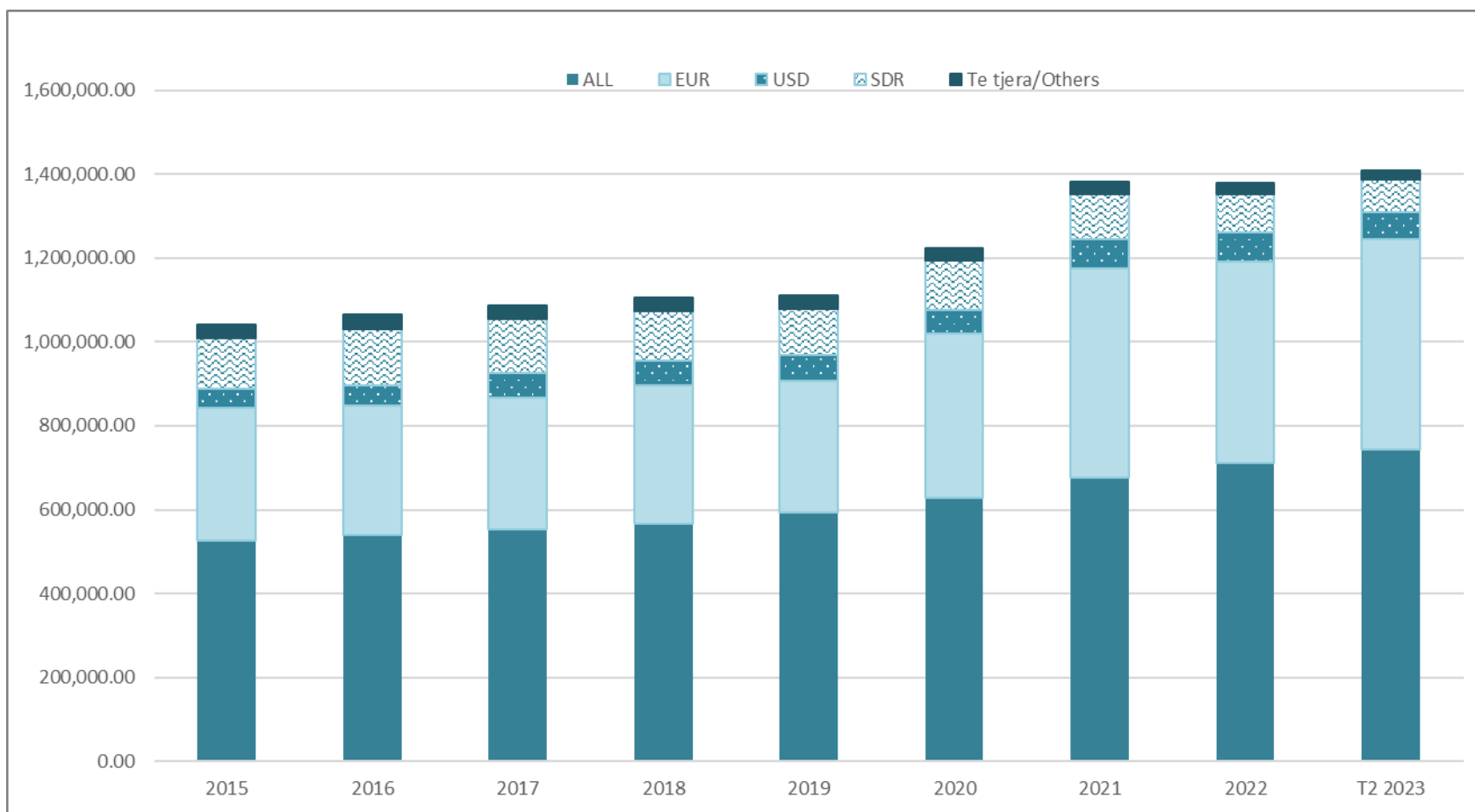


¹ Bonot e thesarit shiten me zbritje/Treasury bills are discounted instruments
Nuk përfshihet rivlerësimi i valutës /Foreign Exchange Reserve Reevaluation is not included

Grafiku 1.5. Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i garantuar sipas monedhës

Graph 1.5. Budgetary Central Government External, Domestic and Guaranteed Debt by currency composition ¹

Milion lekë/ Million ALL



¹ Përfshihet rivlerësimi i valutës/Foreign Exchange Reserve Reevaluation is included

Tabela 1.6. Tregues risku

Table 1.6. Risk indicators

		2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T1 2023	T2 2023		
Risku i Rifinancimit*	Borxhi që maturuhet brenda një viti	53.5%	50.0%	49.4%	47.7%	44.8%	46.6%	47.9%	51.9%	50.9%	Debt that matures within one year	Refinancing Risk*
	Koha Mesatare në Maturim (në Vite)	2.09	2.17	2.17	2.19	2.18	2.20	2.17	2.25	2.26	Average time to maturity (in years)	
Risku i Normave të Interesit**	Borxhi që rifiksohet brenda një viti	62.6%	56.7%	54.3%	50.9%	46.7%	48.0%	49.0%	52.9%	51.8%	Share of debt with interest rate re-fixing during a year	Interest Rate Risk**
	Koha Mesatare në Rifiksime (në Vite)	1.80	1.96	2.06	2.11	2.14	2.19	2.17	2.25	2.27	Average time to re-fixing (in years)	
Risku i Kursit të Këmbimit***	Borxhi në monedhë të huaj/Totalit të stokut të borxhit	48.6%	48.7%	47.7%	45.6%	47.4%	49.8%	46.8%	45.9%	45.9%	Foreign currency denominated debt/Total debt stock	Exchange Rate Risk***
*Risku i Rifinancimit llogaritet për portofolin e Borxhit të Brendshëm të Qeverisë Qendrore Buxhetore/Calculated for the Domestic Debt of the Central Budgetary Government												
**Risku i Normave të Interesit llogaritet për portofolin e Borxhit të Brendshëm të Qeverisë Qendrore Buxhetore/Calculated for the Domestic Debt of the Central Budgetary Government												
***Risku i Kursit të Këmbimit llogaritet për portofolin e Borxhit të Qeverisë Qendrore Buxhetore/Calculated for the Budgetary Central Government Debt												

II. BORXHI I BRENDSHËM

Tabela 2.1. Tabelë përmbledhëse – Stoku i borxhit të brendshëm (lekë)

Table 2.1. Summary table - Government domestic debt stock (ALL)^{1 2}

Milion lekë/ Million ALL

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023	
Stoku i Borxhit Gjithsej	551,374	561,120	577,056	580,310	597,290	644,088	702,256	732,654	762,937	Total Debt Stock
I,Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore	520,935	530,834	546,939	565,093	582,136	630,791	678,881	712,779	744,901	(I)Budgetary Central Government Debt
A, Instrumenta afatshkurtër	223,824	209,409	195,047	194,545	193,739	200,437	202,112	234,470	249,265	A ,Short term Instruments
Bono Thesari 3 /M	4,374	2,342	0	0		1,498	2,644	2,978	1,985	3 Month Bills
Bono Thesari 6 /M	28,928	21,219	11,071	2,906	354	1,901	2,717	5,809	5,645	6 Month Bills
Bono Thesari 12 /M	190,522	185,847	183,975	191,639	193,385	197,038	196,750	225,682	241,635	12 Month Bills
B, Instrumenta afatgjatë	297,111	321,426	351,892	370,548	388,396	430,355	476,769	472,290	489,616	B, Long term Instruments
Obligacione 2 / Vjeçare	80,983	83,674	95,474	100,751	86,791	97,455	101,932	96,203	95,521	2 Year Note
Obligacione 3 / Vjeçare	36,677	28,920	24,673	18,679	26,201	43,358	59,858	57,376	55,052	3 Year Note
Obligacione 5 / Vjeçare	90,851	98,428	103,120	101,266	107,569	112,837	117,754	105,003	110,767	5 Year Note
Obligacione 7 / Vjeçare	54,927	63,232	71,669	81,788	88,306	83,675	84,728	85,931	90,331	7 Year Note
Obligacione 10 / Vjeçare	33,673	47,173	56,956	68,064	79,530	93,029	111,347	121,392	127,717	10 Year Note
Obligacione 15 / Vjeçare							1,150	6,385	10,228	15 Year Note
C,Rivlerësim valutor					0	0	0	6,020	6,020	C,Foreign Ex,Res,Evalu,
II,Borxhi i Garantuar (D+E)²	30,439	30,286	30,117	15,218	15,154	13,297	23,375	19,875	18,036	II, Public Guaranteed Debt (D+E)²
D, Garanci të brendshme	30,439	30,286	30,117	15,218	15,154	4,196	13,836	13,009	12,106	D.Domestic Guarantees
E, Garanci të tjera të brendshme (GS1+GS2+GS3)						9,101	9,538	6,865	5,930	E, Other domestic guarantees
<i>Garanci Sovrane 1 (GS1)</i>						<i>4,523</i>	<i>1,397</i>	<i>25</i>	<i>21</i>	<i>Sovereign Guarantee 1</i>
<i>Garanci Sovrane 2 (GS2)</i>						<i>4,578</i>	<i>8,141</i>	<i>6,473</i>	<i>5,472</i>	<i>Sovereign Guarantee 2</i>
<i>Garanci Sovrane 3 (GS3)</i>								<i>368</i>	<i>437</i>	<i>Sovereign Guarantee 3</i>

¹Borxhi i brendshëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore përfshin vetëm letra me vlerë të borxhit dhe nuk ka kredi të marra në tregun e brendshëm.

Budgetary Central Government Domestic debt consists only of debt securities and there are no domestically contracted loans.

²Në stokun e borxhit të garantuar më 30.06.2023 përfshihet edhe stoku i dy garancive shtetërore të emetuara për përballimin e situatës së pandemisë si dhe garancisë për situatën e veçantë të krijuar në treg / The stock of guaranteed debt on 30.06.2023 includes also the stock of two state guarantees issued to cope with the pandemic situation and the guarantee issued for the special situation created in the market.

Tabela 2.2. Tabelë përmbledhëse – Stoku i borxhit të brendshëm (%)

Table 2.2. Summary table - government domestic debt stock (%)^{1 2}

Përqind/ Percentage

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023	
Stoku i Borxhit Gjithsej	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total Debt Stock
I,Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore	94.48	94.60	94.78	97.38	97.46	97.94	96.67	97.29	97.64	I Budgetary Central Government Debt
A, Instrumenta afatshkurtër	40.59	37.32	33.80	33.52	32.44	31.12	28.78	32.00	32.67	A ,Short term Instruments
Bono Thesari 3 /M	0.79	0.42	-	-	-	0.23	0.38	0.41	0.26	3 Month Bills
Bono Thesari 6 /M	5.25	3.78	1.92	0.50	0.06	0.30	0.39	0.79	0.74	6 Month Bills
Bono Thesari 12 /M	34.55	33.12	31.88	33.02	32.38	30.59	28.02	30.80	31.67	12 Month Bills
B, Instrumenta afatgjatë	53.89	57.28	60.98	63.85	65.03	66.82	67.89	64.46	64.18	B, Long term Instruments
Obligacione 2 / Vjeçare	14.69	14.91	16.55	17.36	14.53	15.13	14.51	13.13	12.52	2 Year Note
Obligacione 3 / Vjeçare	6.65	5.15	4.28	3.22	4.39	6.73	8.52	7.83	7.22	3 Year Note
Obligacione 5 / Vjeçare	16.48	17.54	17.87	17.45	18.01	17.52	16.77	14.33	14.52	5 Year Note
Obligacione 7 / Vjeçare	9.96	11.27	12.42	14.09	14.78	12.99	12.07	11.73	11.84	7 Year Note
Obligacione 10 / Vjeçare	6.11	8.41	9.87	11.73	13.32	14.44	15.86	16.57	16.74	10 Year Note
Obligacione 15 / Vjeçare							0.16	0.87	1.34	15 Year Note
C,Rivlerësim valutor					-	-	-	0.82	0.79	C,Foreign Ex,Res,Evalu,
II,Borxhi i Garantuar (D+E)	5.52	5.40	5.22	2.62	2.54	2.06	3.33	2.71	2.36	II, Public Guaranteed Debt (D+E)
D, Garanci të brendshme	5.52	5.40	5.22	2.62	2.54	0.65	1.97	1.78	1.59	D,Domestic Guarantees
E, Garanci të tjera të brendshme (GS1+GS2+GS3)						1.41	1.36	0.94	0.78	E, Other domestic guarantees
<i>Garanci Sovrane 1 (GS1)</i>						<i>0.70</i>	<i>0.20</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>Sovereign Guarantee 1</i>
<i>Garanci Sovrane 2 (GS2)</i>						<i>0.71</i>	<i>1.16</i>	<i>0.88</i>	<i>0.72</i>	<i>Sovereign Guarantee 2</i>
<i>Garanci Sovrane 3 (GS3)</i>								<i>0.05</i>	<i>0.06</i>	<i>Sovereign Guarantee 3</i>

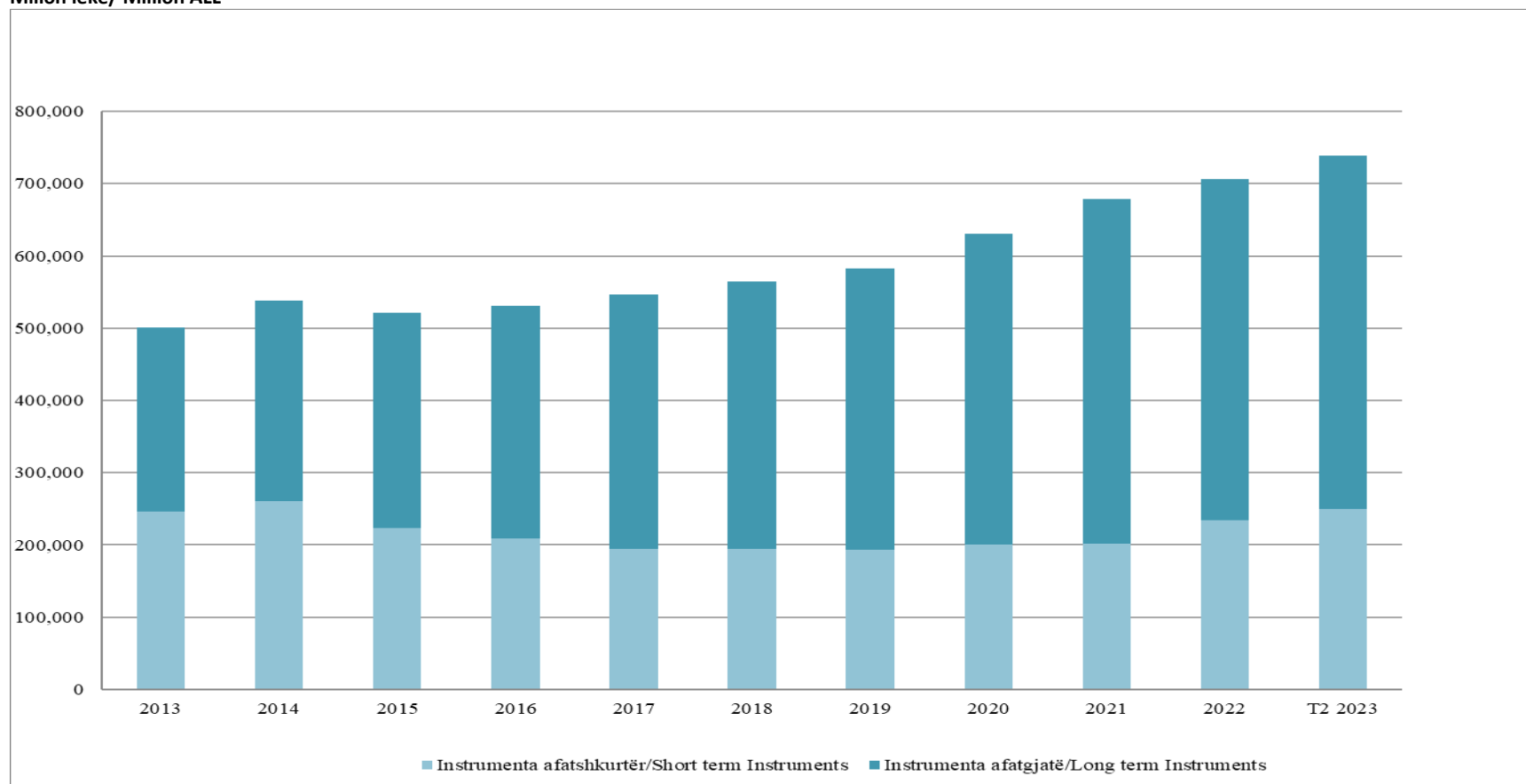
¹ Borxhi i brendshëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore përfshin vetëm letra me vlerë të borxhit dhe nuk ka kredi të marra në tregun e brendshëm. Budgetary Central Government Domestic debt is comprised only of debt securities and there are no domestically contracted loans.

²Në stokun e borxhit të garantuar më 30.06.2023 përfshihet edhe stoku i dy garancive shtetërore të emtuara për përballimin e situatës së pandemisë si dhe garancisë për situatën e veçantë të krijuar në treg / The stock of guaranteed debt on 30.06.2023 includes also the stock of two state guarantees issued to cope with the pandemic situation and the guarantee issued for the special situation created in the market.

Grafiku 2.1. Borxhi i brendshëm i Qeverisë Qendrore sipas maturitetit

Graph 2.1. Government Domestic Debt by maturities¹

Milion lekë/ Million ALL

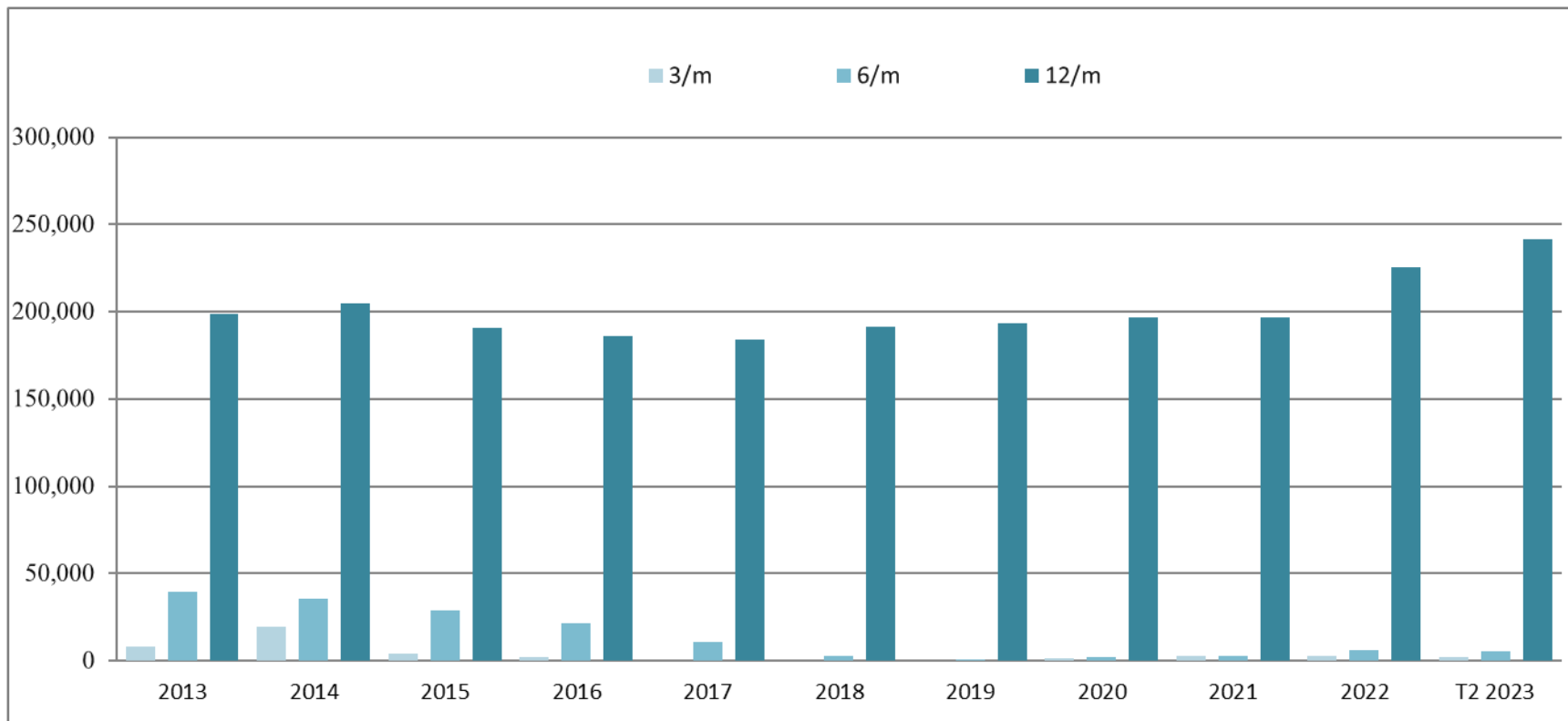


¹ Nuk përfshihet rivlerësimi i valutës dhe garancitë e brendshme/Foreign Exchange Reserve Reevaluation and domestic guaranties are not included

Grafiku 2.2. Borxhi i brendshëm i Qeverisë Qendrore, instrumenta afatshkurtër

Graph 2.2. Short term Government Domestic Debt¹

Milion lekë/ Million ALL



¹ Nuk përfshihet rivlerësimi i valutës dhe garancitë e brendshme/ Foreign Exchange Reserve Reevaluation and domestic guaranties are not included

Grafiku 2.3. Borxhi i brendshëm i Qeverisë Qendrore sipas instrumentave afatgjatë

Graph 2.3. Long term Government Domestic Debt
Milion lekë/ Million ALL

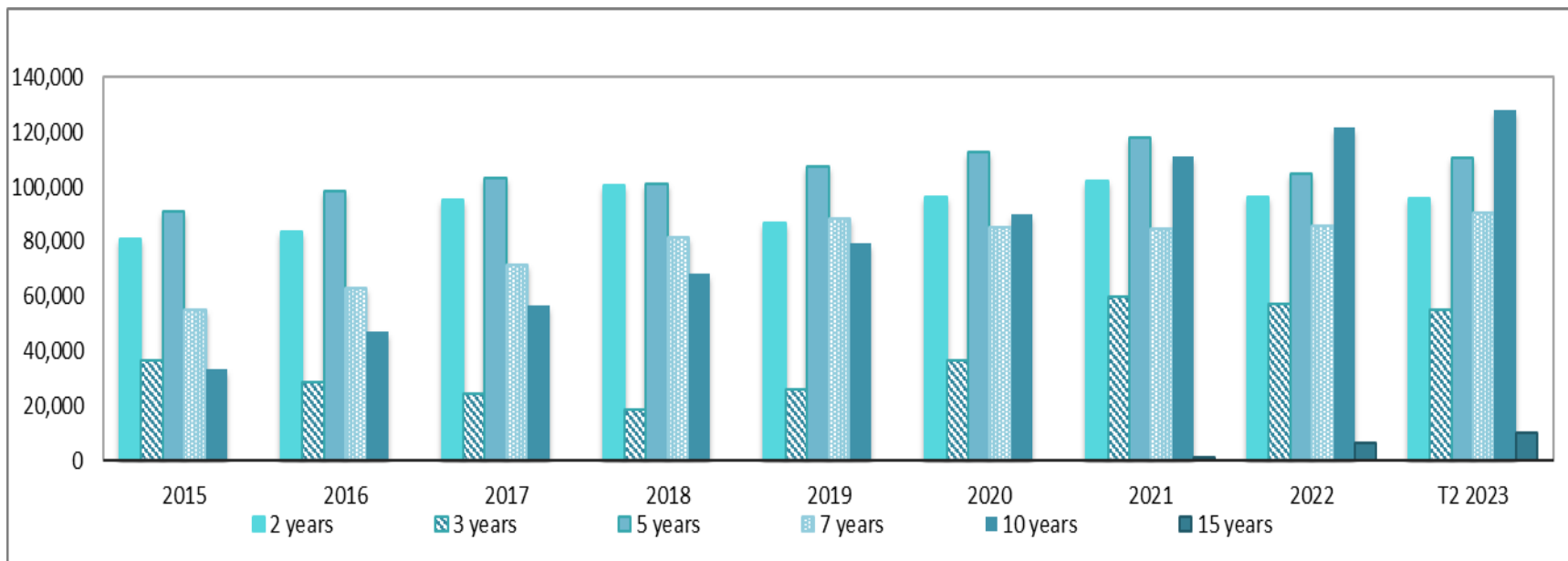


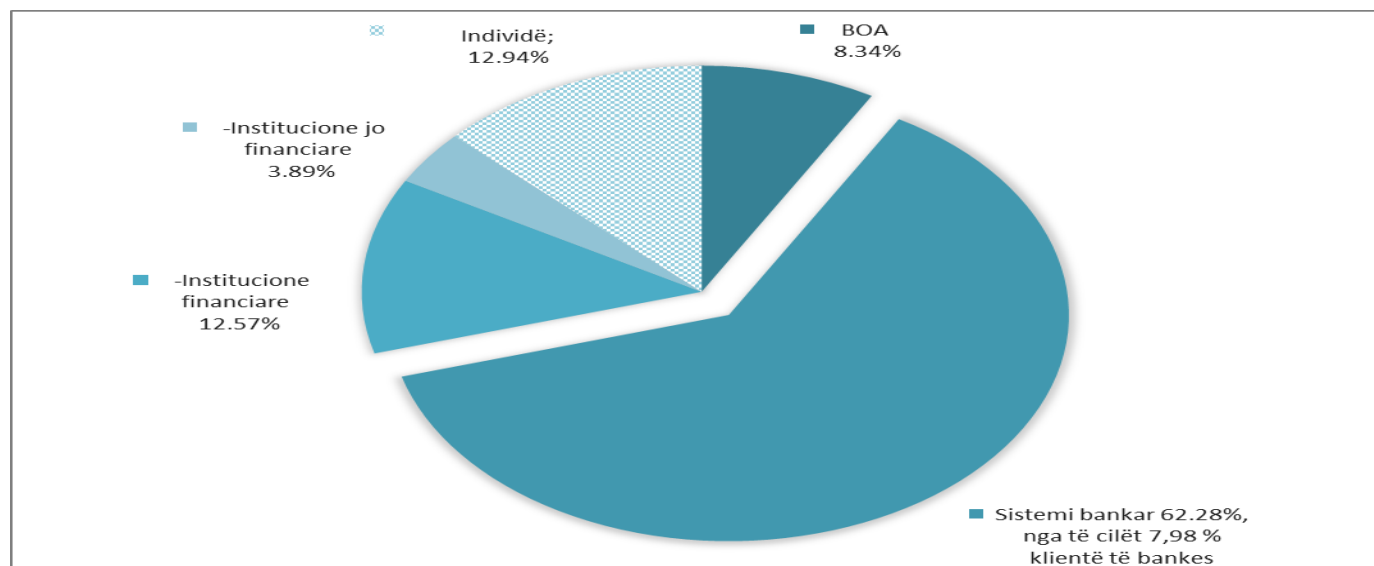
Tabela 2.3. Borxhi i Brendshëm i Qeverisë Qendrore sipas llojit të monedhës

Table 2.3. Budgetary Central Government Domestic Debt by currency type¹

	2015		2016		2017		2018		2019		2020		2021		2022		T2 2023		
	Mln/All	%	Mln/All	%	Mln/All	%	Mln/All	%	Mln/All	%	Mln/All	%	Mln/All	%	Mln/All	%	Mln/All	%	
Totali Monedhë kombëtare	520,936		530,834		546,939		565,093		582,136		630,791		678,881		706,760		738,881		Total Domestic Currency
<i>Monedhë e huaj</i>	14,341	2.75%	10,500	1.98%	15,165	2.77%	9,758	1.73%	0	0.00%	12,370	1.96%	12,076	1.78%	7,897	1.12%	7,358	1.00%	<i>Foreign Currency</i>
	506,595	97.25%	520,334	98.02%	531,774	97.23%	555,334	98.27%	582,136	100.00%	618,421	98.04%	666,805	98.22%	698,863	98.88%	731,523	99.00%	

Grafiku 2,4, Mbajtësit e Borxhit të Brendshëm T2 2023

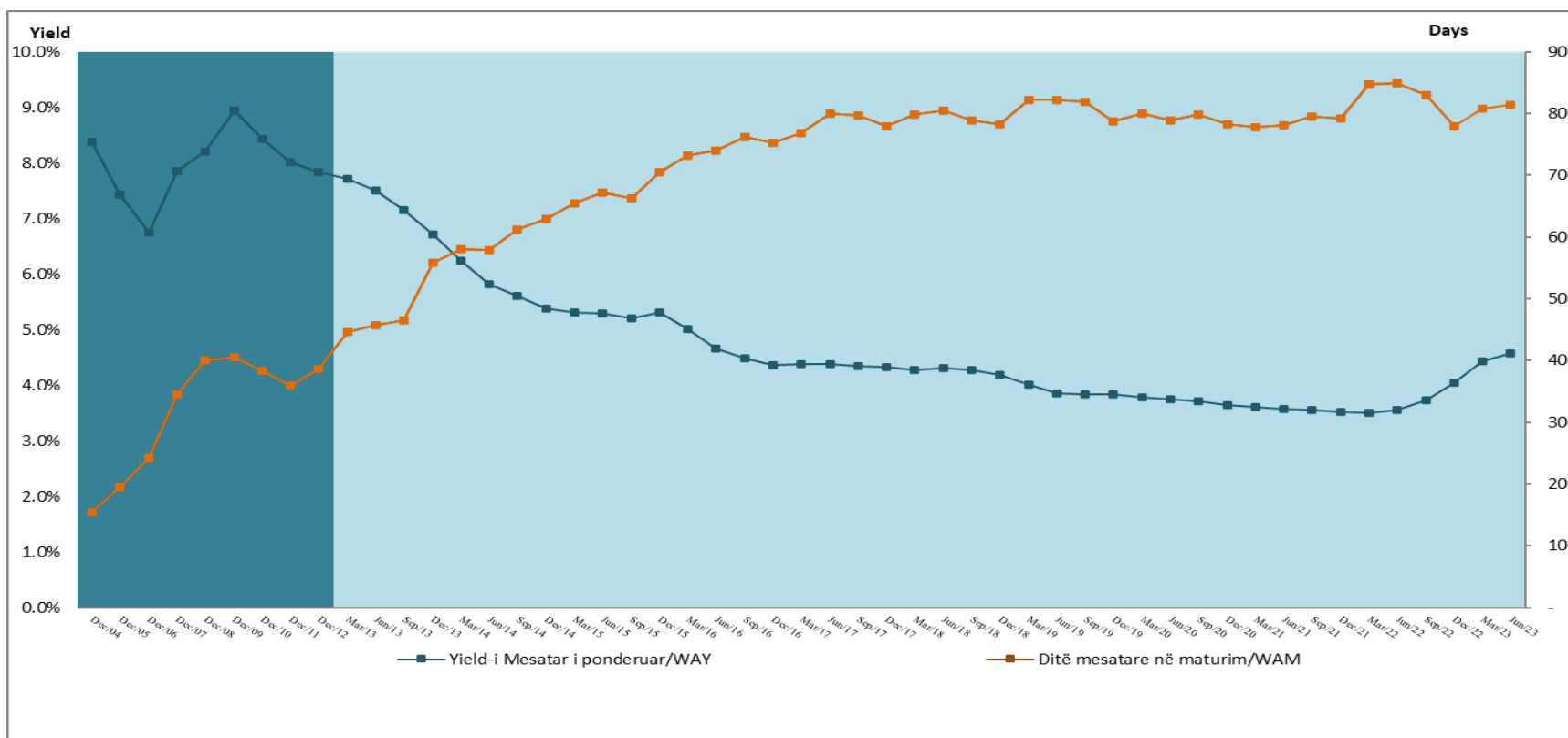
Graph 2,4, Domestic debt holders T2 2023²



¹ Nuk përfshihet rivlerësimi i valutës dhe garancitë e brendshme/Foreign Exchange Reserve Reevaluation and domestic guaranties are not included

² Referojuni tabelës Nr 4/2 / Please refer to table nr 4/2

Grafiku 2.5. Yield-i dhe ditët mesatare në maturim të letrave me vlerë të qeverisë të emetuara në tregun e brendshëm
 Graph 2.5. Weighted average yield and weighted average maturity of domestic securities ¹



¹ Referojuni tabelës 4/3 / Refer to table 4/3
 Përfshin borxhin e mbajtur nga Banka e Shqipërisë/ Central bank holdings are included in this graph

III. BORXHI I JASHTËM

Tabela 3.1. Tabelë përmbledhëse – stoku dhe fluksi i borxhit të jashtëm

Table 3.1. Summary table – external debt stock and flow¹

Milion Euro/Million EUR

Klasifikimi	Deri më 2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ²	Classification
	Up to 31.12.2013											
I, TE DHËNA KUMULATIVE												I, CUMULATIVE DATA (STOCK)
Borxhi Neto	2,595.62	2,942.97	3,575.88	3,731.34	3,838.18	4,263.96	4,227.27	4,688.36	5,634.06	5,653.22	6,075.80	Debt Outstanding Disbursed (DOD)
Tërheqjet	3,624.30	4,009.33	4,985.13	5,292.18	5,731.91	6,502.32	6,687.46	7,758.30	8,886.19	9,186.44	9,800.70	Drawings
<u>Pagesat e Borxhit</u>	<u>1,374.44</u>	<u>1,565.98</u>	<u>2,098.51</u>	<u>2,354.24</u>	<u>2,629.89</u>	<u>3,156.25</u>	<u>3,511.81</u>	<u>4,117.07</u>	<u>4,515.73</u>	<u>4,980.24</u>	<u>5,239.35</u>	<u>Debt Service</u>
-Principal	859.64	990.89	1,440.54	1,616.52	1,811.94	2,229.16	2,482.43	2,987.54	3,280.75	3,613.46	3,795.56	-Principal
-Interes	514.80	575.10	657.97	737.73	817.94	927.10	1,029.38	1,129.53	1,234.99	1,366.78	1,443.80	-Interest
Borxhi i nënshkruar i patërhequr	812.37	1,086.13	1,243.12	1,191.12	1,129.12	971.30	829.64	644.25	845.55	932.86	1,051.22	Committed Undisbursed Balance (CUB)
II, TE DHËNA VJETORE												II, ANNUAL DATA (FLOWS)
Tërheqjet	185.04	385.02	975.81	307.05	439.73	770.41	185.14	1,070.84	1,127.89	300.25	614.27	Drawings
<u>Pagesat e Borxhit</u>	<u>151.41</u>	<u>191.54</u>	<u>532.52</u>	<u>255.73</u>	<u>275.65</u>	<u>526.37</u>	<u>355.55</u>	<u>605.26</u>	<u>398.66</u>	<u>464.51</u>	<u>259.11</u>	<u>Debt Service</u>
-Principal	96.67	131.25	449.65	175.98	195.43	417.21	253.27	505.11	293.21	332.72	182.09	-Principal
-Interes	54.74	60.29	82.87	79.76	80.22	109.15	102.28	100.15	105.45	131.79	77.02	-Interest

¹ Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetore dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

² Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Tabela 3.2. Borxhi i jashtëm neto sipas monedhës

Table 3.2. External debt outstanding disbursed by currency type ^{1 2}

Million Euro/Million EUR

Monedha Currency	2013		2014		2015		2016		2017		2018		2019		2020		2021		2022		T2 2023 ²	
	Mln Eur	%	Mln Eur	%	Mln Eur	%	Mln Eur	%	Mln Eur	%	Mln Eur	%	Mln Eur	%	Mln Eur	%	Mln Eur	%	Mln Eur	%	Mln Eur	%
ACU	69.99	2.70%	73.03	2.48%	75.15	2.10%	71.71	1.92%	64.32	1.68%	59.54	1.40%	54.10	1.28%	44.82	0.96%	40.27	0.90%	34.30	0.61%	30.68	0.50%
AED	32.96	1.27%	42.13	1.43%	52.03	1.45%	59.45	1.59%	56.26	1.47%	58.88	1.38%	60.87	1.44%	48.63	1.04%	45.30	0.97%	39.10	0.69%	34.04	0.56%
EUR	1,495.44	57.61%	1,679.82	57.08%	2,128.43	59.52%	2,123.92	56.92%	2,172.09	56.59%	2,565.62	60.17%	2,545.97	60.23%	3,036.93	64.78%	3,922.45	64.52%	4,015.44	71.03%	4,528.02	74.53%
JPY	32.27	1.24%	46.02	1.56%	58.46	1.63%	73.71	1.98%	77.70	2.02%	82.05	1.92%	80.30	1.90%	71.73	1.53%	64.41	1.40%	54.82	0.97%	46.96	0.77%
KWD	26.91	1.04%	28.54	0.97%	28.07	0.79%	25.89	0.69%	20.32	0.53%	24.70	0.58%	32.47	0.77%	43.21	0.92%	57.34	1.15%	67.20	1.19%	65.72	1.08%
KRW	19.95	0.77%	21.79	0.74%	21.38	0.60%	20.48	0.55%	19.30	0.50%	18.22	0.43%	16.79	0.40%	15.23	0.32%	13.97	0.30%	12.91	0.23%	11.67	0.19%
SAR	1.90	0.07%	6.16	0.21%	8.31	0.23%	10.92	0.29%	18.66	0.49%	24.69	0.58%	26.42	0.62%	22.92	0.49%	23.28	0.48%	23.23	0.41%	22.13	0.36%
SDR	664.03	25.58%	758.15	25.76%	882.80	24.69%	997.68	26.74%	967.52	25.21%	947.89	22.23%	902.29	21.34%	947.37	20.21%	895.92	18.84%	796.52	14.09%	732.34	12.05%
USD	252.18	9.72%	287.34	9.76%	321.26	8.98%	347.59	9.32%	442.01	11.52%	482.37	11.31%	508.05	12.02%	457.51	9.76%	571.11	11.45%	609.68	10.78%	604.23	9.94%
TOTAL	2,595.62	100%	2,942.98	100%	3,575.88	100%	3,731.34	100%	3,838.18	100%	4,263.96	100%	4,227.27	100%	4,688.36	100%	5,634.06	100%	5,653.22	100%	6,075.80	100%

¹ Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetore dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

² Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Tabela 3.3. Borxhi i jashtëm neto sipas kreditorëve (I/II)

Table 3.3. Debt outstanding disbursed by creditors (I/II)

Milion Euro/Million EUR

Sipas kreditorëve	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022 ³	T2 2023 ²	By Creditors
<i>-Shumëpalësh (I)</i>	1,455.66	1,777.95	1,952.26	2,088.10	2,252.71	2,417.48	2,426.34	2,532.76	2,754.61	2,745.51	2,623.09	<i>-Multilateral (I)</i>
CEB	109.30	106.78	103.49	97.83	96.19	99.00	101.38	94.31	83.03	133.05	127.57	CEB
EBRD	133.06	140.71	134.42	116.06	95.08	187.75	171.08	253.60	239.37	266.02	246.52	EBRD
EU	9.00	9.00	9.00	9.00	7.20	5.40	3.60	1.80	180.00	180.00	180.00	EU
EIB	233.70	235.74	232.58	216.15	197.65	178.77	158.83	160.00	147.15	128.12	123.62	EIB
IBRD	48.65	224.01	243.43	274.55	496.94	570.49	652.94	689.07	797.71	821.69	801.83	IBRD
IDA	632.81	668.78	691.84	662.33	587.67	565.45	532.98	466.35	446.50	405.53	377.80	IDA
IDB	213.34	252.42	290.60	322.62	348.37	383.14	387.13	345.48	369.59	379.19	373.10	IDB
IFAD	31.22	33.28	34.54	32.88	29.12	28.29	27.18	24.40	24.12	22.81	21.73	IFAD
OPEC	44.59	51.13	55.96	54.22	43.77	45.04	49.08	41.13	41.82	40.92	38.11	OPEC
FMN	-	56.09	156.41	302.47	350.73	354.15	342.13	456.62	425.30	368.18	332.81	IMF
<i>-Dypalësh (II)</i>	558.88	615.95	702.53	737.92	728.94	735.17	739.14	723.46	825.45	879.38	848.71	<i>-Bilateral (II)</i>
GJERMANI	164.85	178.50	216.22	233.49	227.42	215.79	209.71	213.59	316.93	309.73	298.70	GERMANY
GREQI	11.69	11.43	11.18	2.13	1.88	1.63	1.38	1.12	0.87	0.62	0.50	GREECE
AUSTRI	32.69	44.58	56.19	59.71	57.80	54.63	51.45	47.73	43.26	37.16	34.18	AUSTRIA
ITALI	220.40	221.77	235.90	238.32	238.32	244.83	250.16	250.85	251.30	250.65	251.19	ITALY
JAPONI	32.27	46.02	58.46	73.71	77.70	82.05	80.30	71.73	64.41	54.82	46.96	JAPAN
KINË	1.35	1.53	1.70	1.76	1.55	1.62	1.66	1.51	1.64	1.74	1.71	CHINA
KUVAIT	26.91	28.54	28.07	25.89	20.32	24.70	32.47	43.21	57.34	67.20	65.72	KUWAIT
NORVEGJI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	NORWAY
HOLLANDË	7.16	5.86	4.56	3.25	1.95	-	-	-	-	-	-	NETHERLANDS
SPANJË	6.76	7.65	8.53	8.82	7.78	8.13	7.94	6.93	7.14	7.20	6.90	SPAIN
KOREA	19.94	21.79	21.38	20.48	19.30	18.22	16.79	15.23	13.97	12.91	11.67	SOUTH KOREA
ABU DHABI	32.96	42.13	52.03	59.45	56.26	58.88	60.87	48.63	45.30	39.10	34.04	ABU DHABI FUND
ARABIA SAUDITE	1.90	6.16	8.31	10.92	18.66	24.69	26.42	22.92	23.28	23.23	22.13	SAUDI ARABIA
FRANCE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	75.00	75.00	FRANCE

Tabela 3.3. Borxhi i jashtëm neto sipas kreditorëve (II/II)

Table 3.3. Debt outstanding disbursed by creditors (II/II) ^{1 2}

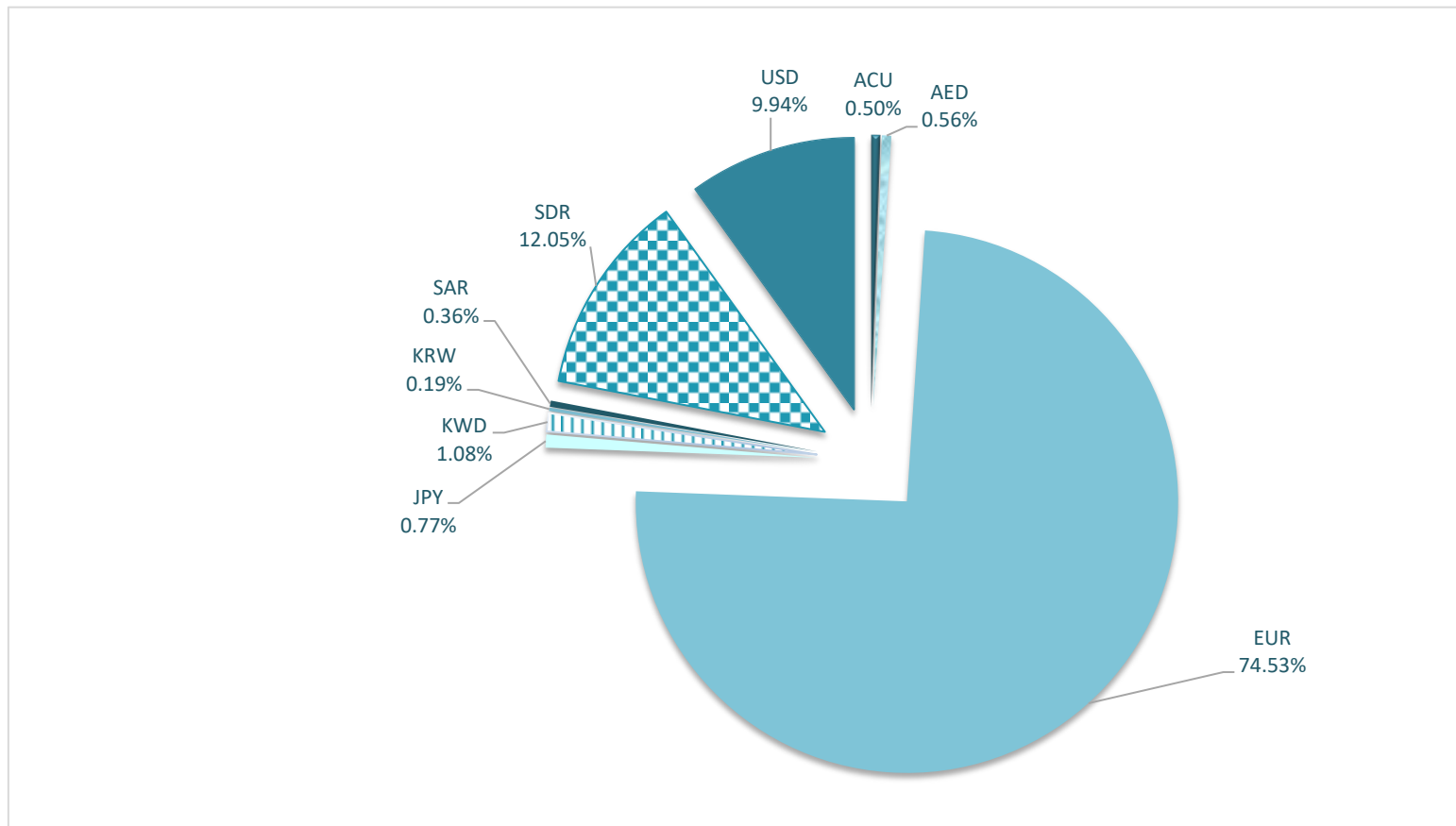
Million Euro/Million EUR

Sipas kreditorëve	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ²	By Creditors
<i>Kreditorë privatë (III)</i>	530.00	507.00	887.46	879.31	840.05	1,099.61	1,054.18	1,429.67	2,054.00	2,028.33	2,604.00	<i>Private Creditors (III)</i>
KREDITORË PRIVATË	230.00	207.00	437.46	429.31	390.05	349.61	304.18	279.67	254.00	228.33	204.00	PRIVATE CREDITORS
EUROBONDI	300.00	300.00	450.00	450.00	450.00	750.00	750.00	1,150.00	1,800.00	1,800.00	2,400.00	EUROBOND
<i>-Borxhi i riskedulluar (IV) (A+B)</i>	51.08	42.07	33.63	26.00	16.48	11.70	7.61	2.47	-	-	-	<i>-Rescheduled Debt (IV) (A+B)</i>
-Klubi i Parisit (A)	21.90	22.63	22.53	20.21	14.78	11.70	7.61	2.47	-	-	-	-Paris Club (A)
GJERMANI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GERMANY
ITALI	1.84	1.73	1.57	1.34	1.01	0.76	0.47	0.16	-	-	-	ITALY
RUSI	20.05	20.90	20.96	18.87	13.77	10.94	7.14	2.32	-	-	-	RUSSIA
-Të tjerë (B)	29.19	19.44	11.10	5.79	1.70	-	-	-	-	-	-	-Others (B)
TURQI	3.97	2.70	1.00	-	-	-	-	-	-	-	-	TURKEY
GREQI	13.30	11.71	9.32	5.79	1.70	-	-	-	-	-	-	GREECE
KINË	4.80	2.71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	CHINA
HUNGARI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	HUNGARY
GJERMANI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GERMANY
RUMANIA	0.59	0.22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ROMANIA
SLLOVAKI	0.37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SLOVAK REP,
MALI I ZI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	MONTENEGRO
KROACI	1.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	CROATIA
MAQEDONIA E VERIUT	0.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	NORTH MACEDONIA
ÇEKI	0.74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	CZECH REP,
SLOVENIA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SLOVENIA
BOSNJA-HERCEGOVINA	0.90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	BOSNIA-HERCEG
SERBIA	3.10	2.10	0.78	-	-	-	-	-	-	-	-	SERBIA
GJITHSEJ (I+II+III+IV)	2,595.62	2,942.97	3,575.88	3,731.34	3,838.18	4,263.96	4,227.27	4,688.36	5,634.06	5,653.22	6,075.80	TOTAL (I+II+III+IV)

¹ Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetore dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

² Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Grafiku 3.1. Borxhi i jashtëm sipas monedhës /Qeveria Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i garantuar
Graph 3.1. External debt by currency / Budgetary Central and Government Guaranteed Debt¹



¹ Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetore dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

Tabela 3.4. Borxhi i jashtëm, tërheqjet në vite nga kreditë e huaja sipas kreditorëve (I/II)

Table 3.4. External Debt Debt , Drawings by year and creditors (Million Euro/Million EUR)

Sipas kreditorëve	Deri më 31.12.2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ²	TOTALI	By Creditors
<i>-Shumëpalësh (I)</i>	1,888.66	313.53	171.71	211.16	385.93	228.99	135.93	375.92	339.24	187.46	10.40	4,248.94	<i>-Multilateral (I)</i>
CEB	113.53	-	1.49	1.50	8.60	13.80	13.60	4.00	-	61.50	0.85	218.87	CEB
IBRD	54.41	177.18	21.26	34.18	228.30	74.88	87.52	55.63	114.41	46.85	2.10	896.72	IBRD
EU	9.00	-	-	-	-	-	-	-	179.97	-	-	188.97	EU
EBRD	257.55	28.26	13.61	2.14	2.04	118.91	10.37	109.29	17.53	66.89	2.95	629.55	EBRD
EIB	304.23	17.00	13.50	0.61	0.12	-	-	22.00	8.00	-	4.50	369.95	EIB
IDA	773.53	14.38	5.16	2.35	1.63	1.15	0.32	0.29	0.01	-	-	798.83	IDA
IDB	244.43	19.04	18.72	25.92	72.24	16.70	16.72	10.03	17.74	11.34	-	452.88	IDB
IFAD	40.59	1.32	0.44	-	(0.09)	-	-	-	-	-	-	42.26	IFAD
OPEC	91.39	3.33	2.48	0.01	-	3.55	7.39	0.24	1.57	0.88	-	110.86	OPEC
FMN	-	53.00	95.06	144.45	73.10	-	-	174.44	-	-	-	540.05	IMF
<i>-Dypalësh (II)</i>	923.06	71.50	103.02	81.04	53.20	42.95	49.21	48.71	151.99	112.79	9.53	1,646.99	<i>-Bilateral (II)</i>
AUSTRIA	37.19	12.33	12.84	5.11	0.82	-	-	-	-	-	-	68.29	AUSTRIA
BULLGARI	0.08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.08	BULGARIA
ÇEKI	8.49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.49	CZECH REP,
GREQI	49.35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49.35	GREECE
GJERMANI	217.39	26.32	51.61	38.49	16.20	11.50	18.51	28.31	135.86	26.41	7.87	578.47	GERMANY
HUNGARI	11.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.92	HUNGARY
ITALI	272.86	4.51	17.31	5.70	-	7.20	7.96	3.53	3.29	2.19	0.56	325.11	ITALY
JAPONI	58.39	16.67	9.71	14.53	13.62	4.41	1.15	-	0.33	0.16	-	118.97	JAPAN
JUGOSLLAVI	0.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.05	YUGOSLAVIA
MAQEDONIA E VERIUT	2.39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.39	NORTH MACEDONIA
TURQI	26.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26.86	TURKEY
KUVAIT	55.40	2.11	0.66	0.45	-	6.13	9.44	15.66	11.44	8.86	1.07	111.24	KUWAIT
KINE	41.09	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41.09	CHINA
KOREA	22.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22.05	SOUTH KOREA
POLONI	0.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.92	POLAND
RUMANI	4.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.50	ROMANIA
SPANJE	6.71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.71	SPAIN
SLOVAKI	4.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.30	SLOVAKIA
SUEDI	3.14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.14	SWEDEN
NORVEGJI	28.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28.86	NORWAY
ABU DHABI	34.96	5.83	8.92	14.05	12.39	8.15	9.32	0.96	1.05	-	0.03	95.65	ABU DHABI
ARABIA SAUDITE	1.98	3.72	1.97	2.71	10.17	5.56	2.83	0.26	0.03	0.17	-	29.38	SAUDI ARABIA
HOLLANDE	12.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.43	NETHERLANDS
RUSIA	0.73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.73	RUSSIA
SERBIA	5.93	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.93	SERBIA
ZVICRA	4.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.47	SWITZERLAND
MALI I ZI	0.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.43	MONTENEGRO
KROACIA	4.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.47	CROATIA
SLLOVENIA	2.91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.91	SLOVENIA
BOSNJA-HERCEGOVINA	2.82	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.82	BOSNIA-HERCEG
FRANCE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	75.00	-	75.00	FRANCE

Tabela 3.4. Borxhi i jashtëm, tërheqjet në vite nga kreditë e huaja sipas kreditorëve (II/II)

Table 3.4. External Debt Debt , Drawings by year and creditors ^{1 23}

Million Euro/Million EUR

Sipas kreditorëve	Deri më 31,12,2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ²	TOTALI	By Creditors
<i>Kreditorë Privatë (III)</i>	721.09	-	701.08	14.85	0.60	498.48	-	646.21	636.66	-	594.33	3,813.29	<i>Private Creditors (III)</i>
Kreditorë Privatë	422.60	-	253.46	14.85	0.60	-	-	1.16	-	-	-	692.66	Private Creditors
EUROBONDI	298.49	-	447.62	-	-	498.48	-	645.05	636.66	-	594.33	3,120.62	EUROBOND
<i>-Klubi i Parisit (IV)</i>	91.49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	91.49	<i>-Paris Club (IV)</i>
AUSTRI	8.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.85	AUSTRIA
ANGLI	0.02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.02	UNITED KINGDOM
DANIMARKE	0.12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.12	DENMARK
FRANCE	21.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21.85	FRANCE
GJERMANI	13.14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.14	GERMANY
HOLLANDE	1.18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.18	NETHERLANDS
ITALI	7.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.57	ITALY
JAPONI	0.24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.24	JAPAN
RUSI	38.52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38.52	RUSSIA
GJITHSEJ (I+II+III+IV)	3,624.30	385.02	975.81	307.05	439.73	770.41	185.14	1,070.84	1,127.89	300.25	614.27	9,800.70	TOTAL (I+II+III+IV)

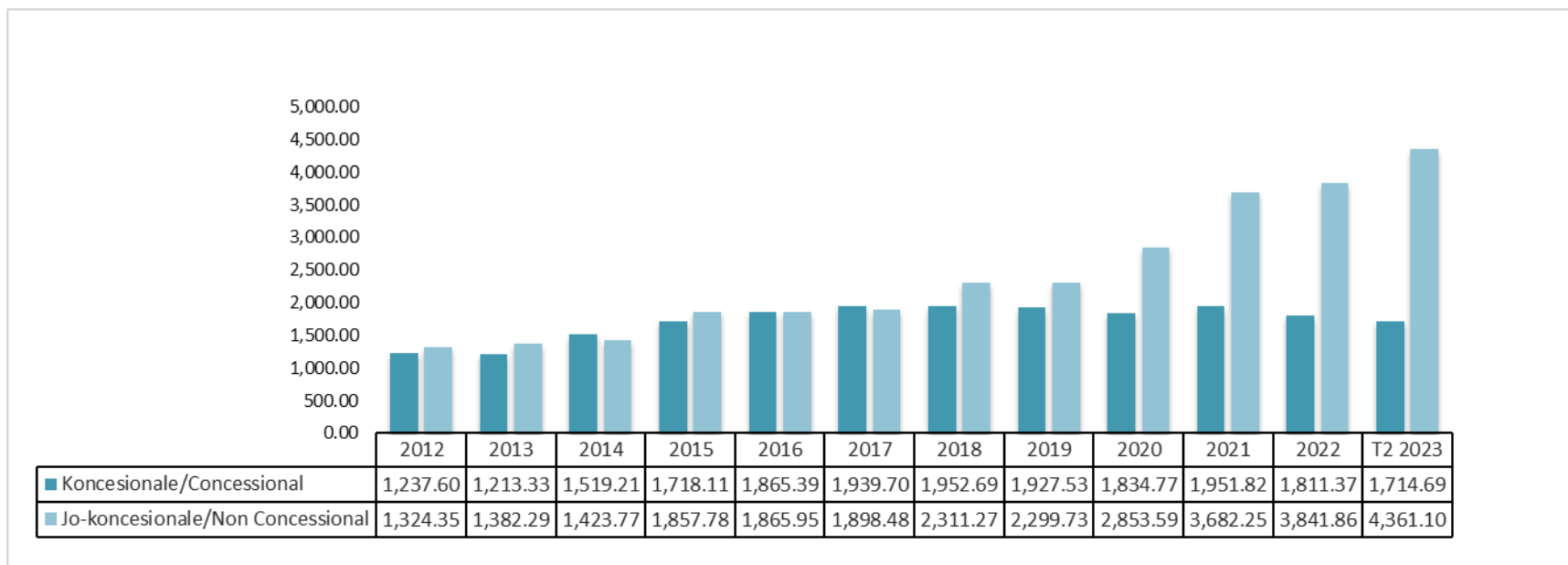
¹Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetore dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

² Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Grafiku 3.2. Stoku i borxhit të jashtëm sipas koncesionalitetit

Graph 3.2. External debt by concessionality ¹

Million Euro/Million EUR



¹ Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetore dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

Tabela 3.5. Tërheqjet në vite sipas sektorëve ekonomikë

Table 3.5. Drawings by economic sector ¹

Milion Euro/Million EUR

Sipas sektorëve ekonomikë	Deri më 31,12,2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ²	GJITHSEJ	By Economic Sectors
Administrata shtetërore	37.52	4.64	1.03	1.40	0.89	0.63	0.78	0.93	0.59	-	-	48.41	Public Administration
Arsimi	69.93	(0.39)	1.25	1.00	0.25	-	-	0.20	0.44	0.69	0.46	73.84	Education
Bilanci i Pagesave	18.35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18.35	Balance of Payment
Bujqësi, ujitje	142.93	-	1.79	-	-	0.06	-	-	-	0.43	-	145.21	Agriculture-Irrigation
Energjetikë	542.08	31.63	45.51	27.22	51.77	153.84	14.24	105.72	19.57	68.78	3.67	1,064.03	Energy
Import mallrash dhe pajisjesh	54.74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54.74	Import of Goods and Services
Industri e lehtë	2.56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.56	Light Industry
Infrastrukturë urbane dhe rurale	72.73	8.47	16.88	23.70	24.34	21.08	25.46	5.60	13.68	17.42	3.89	233.26	Urban and Rural Infrastructure
Klubi i Parisit dhe riskedulime të tjera	225.01	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	225.01	Paris Club & Other Rescheduling
Mbështetje për buxhetin	751.12	218.73	801.51	153.17	234.30	506.07	14.05	834.90	984.01	142.58	594.50	5,234.94	Budgetary Support
Mbrojtja	15.24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15.24	Defence
Mbrojtja e mjedisit	5.58	-	0.42	0.73	0.02	2.17	0.44	2.08	1.41	-	-	12.85	Environmental Protection
Pyje	7.22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.22	Forestry
Shëndetësi	94.21	6.87	10.18	1.05	0.57	12.36	7.12	8.48	15.22	11.71	1.71	169.49	Health
Sigurime shoq./Tregu i punës	21.69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21.69	Social Safety/Labor Market
Strehimi	27.61	-	1.34	-	-	-	-	-	-	-	-	28.95	Housing
Telekomunikacion	14.69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.69	Telecommunication
Transport	1,120.84	76.37	52.43	41.32	79.70	44.30	77.57	72.51	60.57	41.82	3.86	1,671.28	Transport
Transporti ajror	23.64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23.64	Air Transport
Transporti hekurudhor	3.10	-	-	-	-	-	-	0.37	3.82	5.23	2.03	14.54	Rail Transport
Ujësjetësia/Kanalizime	222.64	37.38	31.67	42.38	45.15	29.90	44.62	37.86	28.58	11.15	4.04	535.37	Water Supply and Sewerage
Zhvillimi i sektorit privat	73.86	-	7.00	-	-	-	-	-	-	-	-	80.86	Enterprise Sector Development
Zhvillimi rural	50.49	1.32	1.33	0.23	2.13	-	0.86	-	-	-	-	56.36	Rural Development
Media televizive	-	-	3.46	14.85	0.60	-	-	1.16	-	-	-	20.06	Media TV
Furnizimi dhe tregtia	-	-	-	-	-	-	-	1.04	-	0.45	0.11	1.60	Supply and Trade
Të tjera	26.53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26.53	Other
GJITHSEJ	3,624.30	385.02	975.81	307.06	439.73	770.41	185.14	1,070.84	1,127.89	300.25	614.27	9,800.70	TOTAL

¹ Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetore dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

² Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary .

Tabela 3.6. Pjesa e patërhequr e kredive sipas kreditorëve

Table 3.6. Committed undisbursed balance by creditor¹²

Milion Euro/Million EUR

Sipas kreditorëve	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ²	By Creditors
<i>-Shumëpalësh (I)</i>	430.31	723.85	871.34	872.46	753.72	629.12	466.26	343.29	489.83	531.40	486.47	<i>-Multilateral (I)</i>
CEB	4.15	4.15	44.48	42.99	34.39	20.59	6.99	2.98	2.98	1.48	0.63	CEB
EBRD	96.39	68.12	54.52	270.18	303.47	184.56	137.31	103.68	309.22	244.88	141.18	EBRD
EU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	EU
EIB	55.93	56.93	43.43	35.89	35.77	35.77	43.77	21.77	12.50	92.50	88.00	EIB
IBRD	87.92	132.84	356.78	322.60	308.63	322.04	235.07	185.21	153.14	139.30	204.29	IBRD
IDA	26.46	11.95	5.94	3.55	1.74	0.61	0.30	0.01	0.00	0.00	0.00	IDA
IDB	151.40	150.32	146.09	123.93	69.71	55.07	39.52	26.84	10.55	53.24	52.38	IDB
IFAD	2.20	1.08	0.57	0.57	-	-	-	-	-	-	-	IFAD
OPEC	5.85	2.72	0.50	-	-	10.47	3.30	2.79	1.44	-	-	OPEC
FMN	-	295.74	219.02	72.75	-	-	-	-	-	-	-	IMF
<i>-Dypalësh (II)</i>	382.07	362.28	355.18	316.90	374.25	341.02	362.22	300.96	355.72	401.46	564.75	<i>-Bilateral (II)</i>
GJERMANI	147.51	121.08	150.87	112.38	193.18	181.65	233.14	204.83	248.97	282.56	344.69	GERMANY
GREQI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GREECE
ITALI	91.94	87.43	70.12	64.42	66.51	64.31	56.35	52.82	49.54	45.31	44.73	ITALY
JAPONI	72.20	55.70	51.71	40.94	24.69	21.83	21.44	20.64	19.68	18.09	16.24	JAPAN
KUVAIT	5.01	2.87	2.40	39.25	35.07	30.15	19.40	20.31	9.72	1.14	0.00	KUWAIT
AUSTRI	7.67	19.83	7.00	1.89	-	-	-	-	-	-	-	AUSTRIA
ARABIA SAUDITE	6.82	24.24	25.01	23.01	35.83	31.72	29.57	1.12	27.61	29.14	73.88	SAUDI ARABIA
HOLLANDE	0.02	0.02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	NETHERLANDS
KINA	0.10	0.12	0.13	0.13	0.12	0.12	0.13	0.12	0.13	0.13	0.13	CHINA
SPANJA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SPAIN
KOREA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SOUTH KOREA
ABU DHABI	50.80	51.00	47.93	34.88	18.85	11.23	2.19	1.12	0.08	0.08	0.08	ABU DHABI FUND
FRANCE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25.00	85.00	FRANCE
<i>-Kreditorë privatë (III)</i>	-	-	16.61	1.76	1.16	1.16	1.16	-	-	-	-	<i>-Private Creditor (III)</i>
Deutsche Bank Frankfurt am Main	-	-	16.61	1.76	1.16	1.16	1.16	-	-	-	-	Deutsche Bank Frankfurt am Main
GJITHSEJ (I+II+III)	812.37	1,086.13	1,243.12	1,191.12	1,129.12	971.30	829.64	644.25	845.55	932.86	1,051.22	TOTAL (I+II+III)

¹ Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetore dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

² Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

IV. ANEKS

Tabela 4.1. Financimi me huamarrje të brendshme i Deficitit Buxhetor

Table 4.1. Domestic Deficit Financing¹

Milion lekë /Million ALL

	T2 2023	
Financimi i Deficitit	33,698	Deficit financing
Nga i cili:		of which :
Instrumenta Afatshkurtër	14,795	Short term instruments
- Bono Thesari Lekë	14,795	Tbills (Lek)
- Bono Thesari Euro		Tbills (EURO)
Instrumenta Afatgjatë	18,903	Long term instruments
- Obligacione të qeverisë 2 vjeçare	30	2 y bonds
- Obligacione të qeverisë 3 vjeçare	- 2,209	3 y bonds
- Obligacione të qeverisë 5 vjeçare	6,236	5 y bonds
- Obligacione të qeverisë 7 vjeçare	4,472	7 y bonds
- Obligacione të qeverisë 10 vjeçare	6,570	10 y bonds
- Obligacione të qeverisë 15 vjeçare	3,804	15 y bonds
- Obligacione të qeverisë 2 vjeçare Euro	-	2 y bonds EUR

¹ Financimi llogaritet si diferencë ndërmjet emetimeve dhe maturimeve. Vlerat negative tregojnë që maturimet janë më të mëdha se emetimet
Deficit financing is measured as difference between issuances and maturities. Negative values show that maturities are greater than issuances

Tabela 4.2. Mbajtësit e Borxhit të Brendshëm

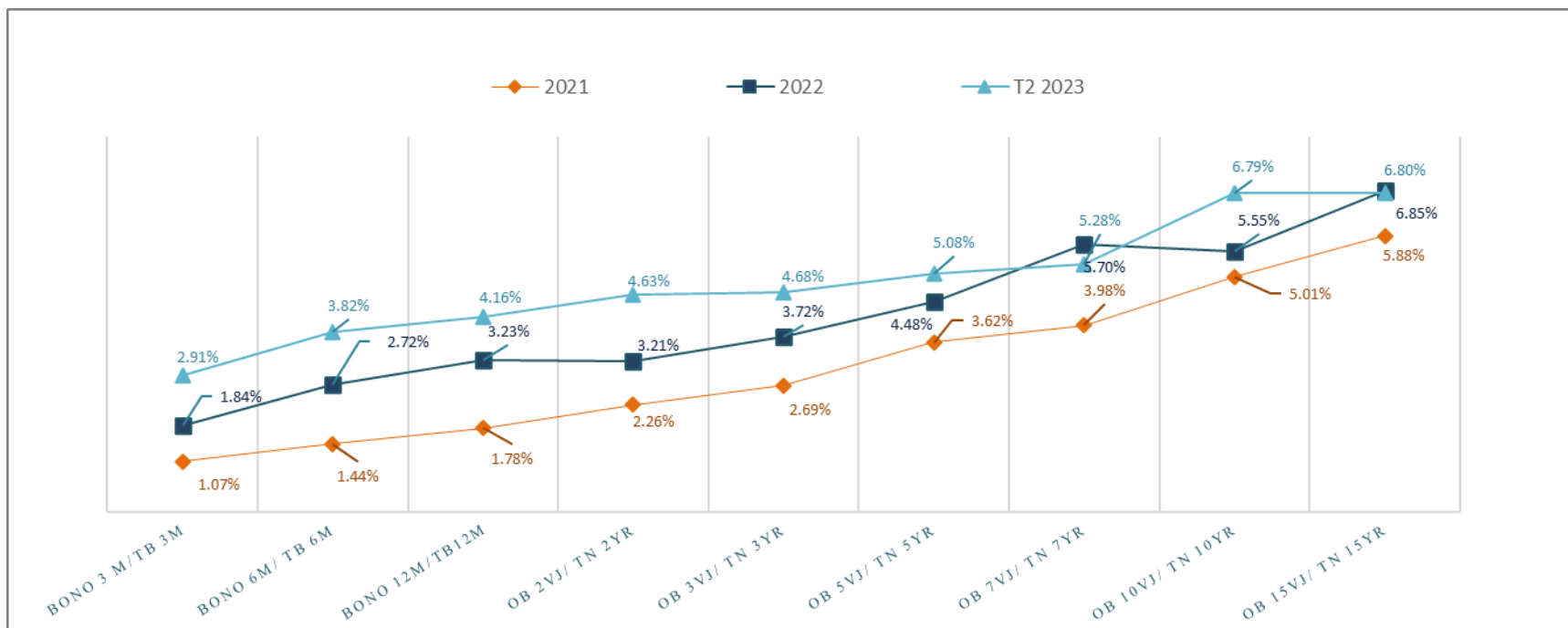
Table 4.2. Domestic debt holder¹

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023	
Banka e Shqipërisë	12.27%	11.26%	9.91%	9.28%	7.94%	8.02%	8.10%	8.99%	9.04%	8.38%	8.34%	BOA
Sistemi bankar, nga te cilat	62.56%	61.53%	58.20%	60.33%	60.96%	61.25%	62.22%	63.35%	64.10%	62.58%	62.28%	Banking sector, from which
- klientë të bankës						1.00%	3.67%	5.48%	7.59%	7.51%	7.98%	- Bank Clients
Sistemi jo bankar, nga të cilat	12.66%	15.29%	17.06%	15.32%	16.24%	15.58%	16.27%	15.93%	16.44%	16.94%	16.45%	Non Banking sector, from which
- Institucione financiare	11.88%	14.10%	15.88%	13.95%	14.97%	13.99%	14.16%	14.01%	14.44%	12.97%	12.57%	- Finan, Inst,
- Institucione jo financiare	0.78%	1.18%	1.18%	1.37%	1.27%	1.60%	2.11%	1.92%	2.00%	3.97%	3.89%	- Non Finan, Inst,
Individë	12.50%	11.92%	14.83%	15.07%	14.86%	15.15%	13.41%	11.73%	10.42%	12.10%	12.94%	Individuals

¹ Nuk përfshihen Rivlerësimi i valutës dhe Garancitë/Foreign exchange reserves reevaluation and Guarantees are not included
Sipas rezultateve të ankandëve në tregun primar/Based on the auction results in the primary market

Grafiku 4.1. Kurba e Yield-it të Letrave me Vlerë sipas maturimit

Graph 4.1. Average yield curve of Albanian securities by type of maturity



Grafiku 4.2. Yield-i Mesatar i Ponderuar i Letrave me Vlerë për vitet 2013 – T2 2023

Graph 4.2. Average yield curve of securities, Evolution from 2013 to Q2 2023

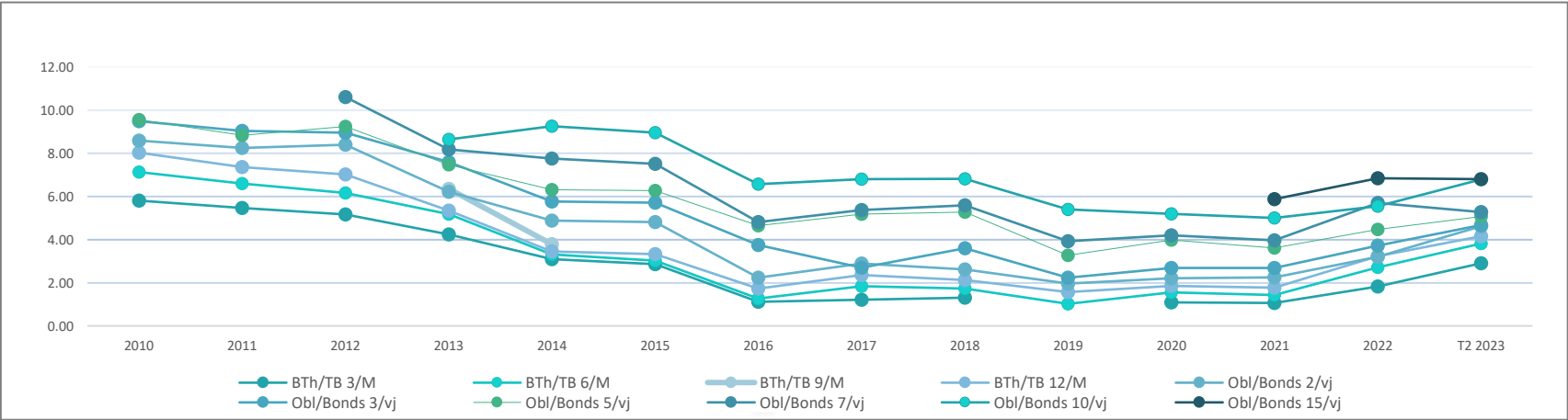


Tabela 4,3, Yield-i mesatar dhe Ditë mesatare në maturim me dhe pa Bankën e Shqipërisë

Table 4,3, Average Maturities and Average Yield with and without Central Bank holdings¹

	Dite mesatare në maturim/ Average Maturity	Yield-i mesatar/ Average Yeild	Dite mesatare në maturim pa BoA/ Average Maturity W/O BoA	Yield-i mesatar pa BoA/ Average Yeild W/O BoA
31.12.1994	74	13.87	76	14.23
31.12.1995	173	15.40	173	15.40
31.12.1996	162	20.36	162	20.35
31.12.1997	160	34.19	153	34.21
31.12.1998	162	27.35	176	27.78
31.12.1999	133	18.36	139	18.42
31.12.2000	118	11.82	137	12.71
31.12.2001	112	9.40	127	9.59
31.12.2002	124	11.45	144	11.52
31.12.2003	135	9.89	156	10.29
31.12.2004	154	8.38	173	8.71
31.12.2005	195	7.43	223	7.59
31.12.2006	242	6.74	284	6.81
31.12.2007	346	7.86	409	8.07
31.12.2008	401	8.21	470	8.46
31.12.2009	406	8.95	471	9.24
31.12.2010	384	8.43	438	8.71
31.12.2011	360	8.02	404	8.26
31.12.2012	386	7.84	428	8.05
31.12.2013	559	6.72	624	6.98
31.12.2014	630	5.39	699	5.66
31.12.2015	706	5.31	781	5.58
31.12.2016	753	4.37	821	4.67
31.12.2017	780	4.33	838	4.51
31.12.2018	783	4.18	840	4.38
31.12.2019	787	3.84	845	4.04
31.12.2020	783	3.65	845	3.81
31.12.2021	793	3.53	862	3.71
31.12.2022	780	4.05	838	4.16
31.01.2023	773	4.20	831	4.30
28.02.2023	812	4.35	872	4.44
31.03.2023	808	4.43	867	4.50
30.04.2023	813	4.50	872	4.56
31.05.2023	819	4.54	877	4.59
30.06.2023	814	4.58	871	4.62

¹ Yieldi ne emetim/Yield at issuance

Tabela 4.4. Borxhi i Jashtëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore

Table 4.4. Budgetary Central Government External Debt ^{1 2}

Million Euro/Million EUR

Klasifikimi	Deri më 31.12.2013 Up to 31.12.2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ¹	Classification
I, TE DHËNA KUMULATIVE												I, CUMULATIVE DATA (STOCK)
Borxhi Neto	2,371.61	2,739.55	3,389.47	3,559.91	3,689.49	4,025.31	4,008.01	4,401.25	5,373.04	5,370.05	5,815.99	Debt Outstanding Disbursed (DOD)
Tërheqjet	3,211.63	3,596.18	4,568.53	4,859.80	5,297.47	5,949.88	6,124.10	7,099.37	8,216.15	8,452.81	9,066.96	Drawings
<u>Pagesat e Borxhit</u>	<u>1,147.45</u>	<u>1,310.89</u>	<u>1,814.95</u>	<u>2,034.09</u>	<u>2,282.35</u>	<u>2,773.97</u>	<u>3,094.72</u>	<u>3,668.38</u>	<u>4,025.18</u>	<u>4,444.53</u>	<u>4,677.67</u>	<u>Debt Service</u>
-Principal	706.72	815.07	1,241.51	1,385.18	1,557.25	1,945.39	2,168.15	2,646.38	2,902.86	3,194.69	3,354.57	-Principal
-Interes	440.73	495.82	573.44	648.91	725.10	828.58	926.57	1,022.00	1,122.32	1,249.85	1,323.09	-Interest
Borxhi i nënshkruar i patërhequr	795.76	1,070.08	1,170.46	916.24	807.84	768.02	637.28	549.43	602.10	753.01	971.50	Committed Undisbursed Balance (CUB)
II, TE DHËNA VJETORE												II, ANNUAL DATA (FLOWS)
Tërheqjet	179.68	384.55	972.35	291.27	437.67	652.41	174.22	975.27	1,116.78	236.66	614.15	Drawings
<u>Pagesat e Borxhit</u>	<u>123.62</u>	<u>163.44</u>	<u>504.06</u>	<u>219.14</u>	<u>248.26</u>	<u>491.62</u>	<u>320.75</u>	<u>573.66</u>	<u>356.80</u>	<u>419.35</u>	<u>233.13</u>	<u>Debt Service</u>
-Principal	74.33	108.35	426.44	143.67	172.07	388.14	222.76	478.23	256.48	291.82	159.88	-Principal
-Interes	49.30	55.09	77.63	75.47	76.19	103.48	97.99	95.44	100.32	127.53	73.25	-Interest

¹ Kjo tabelë lidhet me tabelën 3.1 dhe nuk përfshin borxhin e jashtëm të garantuar. Ajo plotësohet nga tabela 4.11 në Aneks

This table is related to table 3.1 and this presentation excludes guaranteed debt. It is complementary to table 4.11 in Annex

² Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Tabela 4.5. Tërheqjet në vite nga kreditë e huaja sipas kreditorëve (I/II)

Table 4.5. Drawings by years and by creditors (Milion Euro/Million EUR)

Sipas kreditorëve	Deri më 31,12,2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023'	TOTALI	By Creditors
<i>-Shumëpalësh (I)</i>	<i>1,677.14</i>	<i>313.53</i>	<i>171.71</i>	<i>210.24</i>	<i>385.09</i>	<i>110.99</i>	<i>135.93</i>	<i>286.18</i>	<i>338.69</i>	<i>132.86</i>	<i>10.40</i>	<i>3,772.76</i>	<i>-Multilateral (I)</i>
CEB	113.53		1.49	1.50	8.60	13.80	13.60	4.00	-	61.50	0.85	218.87	CEB
IBRD	54.41	177.18	21.26	34.18	228.30	74.88	87.52	55.63	114.41	46.85	2.10	896.72	IBRD
EU	9.00	-	-	-	-	-	-	-	179.97	-	-	188.97	EU
EBRD	120.68	28.26	13.61	1.22	1.20	0.91	10.37	19.55	16.98	12.29	2.95	228.02	EBRD
EIB	229.57	17.00	13.50	0.61	0.12	-	-	22.00	8.00	-	4.50	295.30	EIB
IDA	773.53	14.38	5.16	2.35	1.63	1.15	0.32	0.29	0.01	-	-	798.83	IDA
IDB	244.43	19.04	18.72	25.92	72.24	16.70	16.72	10.03	17.74	11.34	-	452.88	IDB
IFAD	40.59	1.32	0.44	-	(0.09)	-	-	-	-	-	-	42.26	IFAD
OPEC	91.39	3.33	2.48	0.01	-	3.55	7.39	0.24	1.57	0.88	-	110.86	OPEC
FMN	-	53.00	95.06	144.45	73.10	-	-	174.44	-	-	-	540.05	IMF
<i>-Dypalësh (II)</i>	<i>721.95</i>	<i>71.02</i>	<i>103.02</i>	<i>81.04</i>	<i>52.58</i>	<i>42.95</i>	<i>38.29</i>	<i>44.04</i>	<i>141.44</i>	<i>103.80</i>	<i>9.41</i>	<i>1,409.53</i>	<i>-Bilateral (II)</i>
AUSTRIA	37.19	12.33	12.84	5.11	0.82	0.00	-	-	-	-	-	68.29	AUSTRIA
BULLGARI	0.08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.08	BULGARIA
ÇEKI	8.49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.49	CZECH REP.
GREQI	40.54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40.54	GREECE
GJERMANI	135.88	26.32	51.61	38.49	15.58	11.50	14.08	26.53	126.68	17.42	7.75	471.84	GERMANY
HUNGARI	11.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.92	HUNGARY
ITALI	220.68	4.04	17.31	5.70	-	7.20	1.47	0.63	1.91	2.19	0.56	261.69	ITALY
JAPONI	21.82	16.67	9.71	14.53	13.62	4.41	1.15	-	0.33	0.16	-	82.41	JAPAN
JUGOSLLAVI	0.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.05	YUGOSLAVIA
MAQEDONIA E VERIUT	2.39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.39	NORTH MACEDONIA
TURQI	26.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26.86	TURKEY
KUVAIT	55.40	2.11	0.66	0.45	-	6.13	9.44	15.66	11.44	8.86	1.07	111.24	KUWAIT
KINE	41.09	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41.09	CHINA
POLONI	0.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.92	POLAND
RUMANI	4.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.50	ROMANIA
SPANJE	6.71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.71	SPAIN
SLOVAKI	4.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.30	SLOVAKIA
SUEDI	3.14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.14	SWEDEN
NORVEGJI	28.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28.86	NORWAY
ABU DHABI	34.96	5.83	8.92	14.05	12.39	8.15	9.32	0.96	1.05	-	-	95.61	ABU DHABI FUND
ARABIA SAUDITE	1.98	3.72	1.97	2.71	10.17	5.56	2.83	0.26	0.03	0.17	0.03	29.42	SAUDI ARABIA
HOLLANDE	12.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12.43	NETHERLANDS
RUSIA	0.73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.73	RUSSIA
SERBIA	5.93	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.93	SERBIA
ZVICRA	4.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.47	SWITZERLAND
MALI I ZI	0.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.43	MONTENEGRO
KROACIA	4.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.47	CROATIA
SLOVENIA	2.91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.91	SLOVENIA
BOSNIA-HERCEGOVINA	2.82	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.82	BOSNIA-HERCEG
FRANCE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	75.00	-	75.00	FRANCE

Tabela 4.5. Tërheqjet në vite nga kreditë e huaja sipas kreditorëve (II/II)

Table 4.5. Drawings by years and by creditors¹ II/II
Milion Euro/Million EUR

Sipas kreditorëve	Deri më 31,12,2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ¹	TOTALI	By Creditors
<i>Kreditor Privat (III)</i>	721.09	-	697.62	-	-	498.48	-	645.05	636.66	-	594.33	3,793.22	<i>Private Creditors (III)</i>
Kreditor Privatë kredi	422.60	-	250.00	-	-	-	-	-	-	-	-	672.60	Private Creditors Loans
EUROBONDI	298.49	-	447.62	-	-	498.48	-	645.05	636.66	-	594.33	3,120.62	EUROBOND
<i>-Klubi i Parisit (IV)</i>	91.44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	91.44	<i>-Paris Club (IV)</i>
AUSTRI	8.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.85	AUSTRIA
ANGLI	0.02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.02	UNITED KINGDOM
DANIMARKE	0.12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.12	DENMARK
FRANCE	21.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21.85	FRANCE
GJERMANI	13.14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.14	GERMANY
HOLLANDE	1.18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.18	NETHERLANDS
ITALI	7.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.57	ITALY
JAPONI	0.20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.20	JAPAN
RUSI	38.52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38.52	RUSSIA
GJITHSEJ (I+II+III+IV)	3,211.62	384.55	972.35	291.27	437.67	652.41	174.22	975.27	1,116.78	236.66	614.15	9,066.95	TOTAL (I+II+III+IV)

¹Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Tabela 4.6. Borxhi i Jashtëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore / Borxhi i jashtëm neto sipas kreditorëve (I/II)

Table 4.6. Budgetary Central Government External Debt /Debt outstanding disbursed by creditors (I/II) ¹

Million Euro/Million EUR

Sipas kreditorëve	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ¹	By Creditors
<i>-Shumëpalësh (I)</i>	<i>1,351.43</i>	<i>1,688.98</i>	<i>1,877.45</i>	<i>2,026.59</i>	<i>2,204.77</i>	<i>2,270.57</i>	<i>2,298.80</i>	<i>2,334.50</i>	<i>2,580.39</i>	<i>2,545.57</i>	<i>2,440.20</i>	<i>-Multilateral (I)</i>
CEB	109.30	106.78	103.49	97.83	96.19	99.00	101.38	94.31	83.03	133.05	127.57	CEB
EBRD	86.54	103.54	105.03	93.59	79.80	67.13	63.45	68.88	72.81	69.79	65.88	EBRD
EU	9.00	9.00	9.00	9.00	7.20	5.40	3.60	1.80	180.00	180.00	180.00	EU
EIB	175.99	183.94	187.16	177.10	164.98	152.48	138.92	146.46	139.49	124.41	121.37	EIB
IBRD	48.65	224.01	243.43	274.55	496.94	570.49	652.94	689.07	797.71	821.69	801.83	IBRD
IDA	632.81	668.78	691.84	662.33	587.67	565.45	532.98	466.35	446.50	405.53	377.80	IDA
IDB	213.34	252.42	290.60	322.62	348.37	383.14	387.13	345.48	369.59	379.19	373.10	IDB
IFAD	31.22	33.28	34.54	32.88	29.12	28.29	27.18	24.40	24.12	22.81	21.73	IFAD
OPEC	44.59	51.13	55.96	54.22	43.77	45.04	49.08	41.13	41.82	40.92	38.11	OPEC
FMN	-	56.09	156.41	302.47	350.73	354.15	342.13	456.62	425.30	368.18	332.81	IMF
<i>-Dypalësh (II)</i>	<i>439.09</i>	<i>501.50</i>	<i>594.38</i>	<i>646.32</i>	<i>645.24</i>	<i>658.04</i>	<i>659.60</i>	<i>645.27</i>	<i>746.65</i>	<i>801.48</i>	<i>775.79</i>	<i>-Bilateral (II)</i>
GJERMANI	131.15	148.77	190.58	211.93	209.33	201.79	195.36	198.05	297.24	286.08	277.45	GERMANY
GREQI	2.88	2.63	2.38	2.13	1.88	1.63	1.38	1.12	0.87	0.62	0.50	GREECE
AUSTRI	32.69	44.58	56.19	59.71	57.80	54.63	51.45	47.73	43.26	37.16	34.18	AUSTRIA
ITALI	183.17	186.06	202.21	206.71	206.71	213.79	214.18	213.53	214.16	215.07	215.61	ITALY
JAPONI	12.16	27.60	39.83	55.75	63.00	68.20	67.88	61.63	56.42	49.07	42.55	JAPAN
KINË	1.35	1.53	1.70	1.76	1.55	1.62	1.66	1.51	1.64	1.74	1.71	CHINA
KUVAIT	26.91	28.54	28.07	25.89	20.32	24.70	32.47	43.21	57.34	67.20	65.72	KUWAIT
NORVEGJI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	NORWAY
HOLLANDË	7.16	5.86	4.56	3.25	1.95	-	-	-	-	-	-	NETHERLANDS
SPANJA	6.76	7.65	8.53	8.82	7.78	8.13	7.94	6.93	7.14	7.20	6.90	SPAIN
ABU DHABI	32.96	42.13	52.03	59.45	56.26	58.88	60.87	48.63	45.30	39.10	34.04	ABU DHABI FUND
ARABIA SAUDITE	1.90	6.16	8.31	10.92	18.66	24.69	26.42	22.92	23.28	23.23	22.13	SAUDI ARABIA
FRANCË	-	-	-	-	-	-	-	-	-	75.00	75.00	FRANCE

¹ Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Tabela 4.6. Borxhi i Jashtëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore / Borxhi i jashtëm neto sipas kreditorëve (II/II)

Table 4.6. Budgetary Central Government External Debt /Debt outstanding disbursed by creditors (II/II)¹

Million Euro/Million EUR

Sipas kreditorëve	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ¹	By Creditors
<i>Kreditorë Privatë (III)</i>	530.00	507.00	884.00	861.00	823.00	1,085.00	1,042.00	1,419.00	2,046.00	2,023.00	2,600.00	<i>Private Creditors(III)</i>
KREDITORË PRIVATË	230.00	207.00	434.00	411.00	373.00	335.00	292.00	269.00	246.00	223.00	200.00	PRIVATE CREDITORS
EUROBONDI	300.00	300.00	450.00	450.00	450.00	750.00	750.00	1,150.00	1,800.00	1,800.00	2,400.00	EUROBOND
<i>-Borxhi i riskedulluar (IV) (A+B)</i>	51.08	42.07	33.63	26.00	16.48	11.70	7.61	2.47	-	-	-	<i>-Rescheduled Debt (IV) (A+B)</i>
-Klubi i Parisit (A)	21.90	22.63	22.53	20.21	14.78	11.70	7.61	2.47	-	-	-	-Paris Club (A)
GJERMANI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GERMANY
ITALI	1.84	1.73	1.57	1.34	1.01	0.76	0.47	0.16	-	-	-	ITALY
RUSI	20.05	20.90	20.96	18.87	13.77	10.94	7.14	2.32	-	-	-	RUSSIA
-Të tjerë (B)	29.19	19.44	11.10	5.79	1.70	-	-	-	-	-	-	-Others (B)
TURQI	3.97	2.70	1.00	-	-	-	-	-	-	-	-	TURKEY
GREQI	13.30	11.71	9.32	5.79	1.70	-	-	-	-	-	-	GREECE
KINË	4.80	2.71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	CHINA
HUNGARI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	HUNGARY
GJERMANI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GERMANY
RUMANIA	0.59	0.22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ROMANIA
SLLOVAKI	0.37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SLOVAK REP,
MALI I ZI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	MONTENEGRO
KROACI	1.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	CROATIA
MAQEDONIA E VERIUT	0.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	NORTH MACEDONIA
ÇEKI	0.74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	CZECH REP,
SLOVENIA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SLOVENIA
BOSNJA-HERCEGOVINA	0.90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	BOSNIA-HERCEG
SËRBIJA	3.10	2.10	0.78	-	-	-	-	-	-	-	-	SERBIA
GJITHSEJ (I+II+III+IV)	2,371.61	2,739.55	3,389.47	3,559.91	3,689.49	4,025.31	4,008.01	4,401.25	5,373.04	5,370.05	5,815.99	TOTAL (I+II+III+IV)

¹ Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Tabela 4.7. Borxhi i Jashtëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore / Pjesa e patërhequr e kredive

Table 4.7. Budgetary Central Government External Debt / Committed Undisbursed balance ¹

Milion Euro/Million EUR

Sipas kreditorëve	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ¹	By Creditors
<i>-Shumëpalësh (I)</i>	425.03	718.57	866.06	650.11	533.74	527.14	364.28	333.03	320.38	416.55	471.62	<i>-Multilateral (I)</i>
CEB	4.15	4.15	44.48	42.99	34.39	20.59	6.99	2.98	2.98	1.48	0.63	CEB
EBRD	91.11	62.84	49.24	47.82	83.49	82.58	35.33	93.42	139.77	130.03	126.33	EBRD
EU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	EU
EIB	55.93	56.93	43.43	35.89	35.77	35.77	43.77	21.77	12.50	92.50	88.00	EIB
IBRD	87.92	132.84	356.78	322.60	308.63	322.04	235.07	185.21	153.14	139.30	204.29	IBRD
IDA	26.46	11.95	5.94	3.55	1.74	0.61	0.30	0.01	0.00	0.00	0.00	IDA
IDB	151.40	150.32	146.09	123.93	69.71	55.07	39.52	26.84	10.55	53.24	52.38	IDB
IFAD	2.20	1.08	0.57	0.57	-	-	-	-	-	-	-	IFAD
OPEC	5.85	2.72	0.50	-	-	10.47	3.30	2.79	1.44	-	-	OPEC
FMN		295.74	219.02	72.75	-	-	-	-	-	-	-	IMF
<i>-Dypalësh (II)</i>	370.74	351.51	304.41	266.13	274.11	240.88	273.00	216.41	281.72	336.46	499.87	<i>-Bilateral (II)</i>
GJERMANI	147.42	121.08	110.87	72.38	103.80	92.27	148.19	121.66	174.98	217.56	279.81	GERMANY
GREQI				-	-	-	-	-				GREECE
ITALI	80.70	76.66	59.35	53.65	55.75	53.55	52.08	51.44	49.53	45.31	44.73	ITALY
JAPONI	72.20	55.70	51.71	40.94	24.69	21.83	21.44	20.64	19.68	18.09	16.24	JAPAN
KUVAIT	5.01	2.87	2.40	39.25	35.07	30.15	19.40	20.31	9.72	1.14	0.00	KUWAIT
AUSTRI	7.67	19.83	7.00	1.89	-	-	-	-	-			AUSTRIA
HOLLANDE	0.02	0.02	-	-	-	-	-	-				NETHERLANDS
KINA	0.10	0.12	0.13	0.13	0.12	0.12	0.13	0.12	0.13	0.13	0.13	CHINA
ARABIA SAUDITE	6.82	24.24	25.01	23.01	35.83	31.72	29.57	1.12	27.61	29.14	73.88	SAUDI ARABIA
SPANJA	-	-	-	-	-	-	-	-				SPAIN
ABU DHABI	50.80	51.00	47.93	34.88	18.85	11.23	2.19	1.12	0.08	0.08	0.08	ABU DHABI FUND
FRANCË										25.00	85.00	FRANCE
GJITHSEJ (I+II)	795.76	1,070.08	1,170.46	916.24	807.84	768.02	637.28	549.43	602.10	753.01	971.50	TOTAL (I+II)

¹ Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Tabela 4.8. Borxhi i jashtëm i garantuar / Të dhëna përmbledhëse

Table 4.8. Central Government Guaranteed External Debt /Summarized data¹

Million Euro/Million EUR

Klasifikimi	Deri më 31,12,2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ¹	Classification
	Up to 31,12,2013											
I, TE DHËNA KUMULATIVE												I, CUMULATIVE DATA (STOCK)
Borxhi Neto	224.01	203.42	186.41	171.43	148.69	238.65	219.25	287.11	261.03	283.17	259.80	Debt Outstanding Disbursed (DOD)
Tërheqjet	412.68	413.15	416.60	432.38	434.44	552.44	563.36	658.93	670.04	733.63	733.74	Drawings
<u>Pagesat e Borxhit</u>	<u>226.99</u>	<u>255.09</u>	<u>283.55</u>	<u>320.15</u>	<u>347.54</u>	<u>382.28</u>	<u>417.09</u>	<u>448.69</u>	<u>490.55</u>	<u>535.71</u>	<u>561.69</u>	<u>Debt Service</u>
-Principal	152.91	175.81	199.03	231.33	254.69	283.76	314.27	341.16	377.88	418.78	440.99	-Principal
-Interes	74.08	79.28	84.53	88.82	92.85	98.52	102.81	107.53	112.67	116.93	120.70	-Interest
Borxhi i nënshkruar i patërhequr	16.61	16.05	72.66	274.88	321.28	203.28	192.36	94.81	243.45	179.85	79.73	Committed Undisbursed Balance (CUB)
II, TE DHËNA VJETORE												II, ANNUAL DATA (FLOWS)
Tërheqjet	5.36	0.47	3.46	15.78	2.06	118.00	10.92	95.57	11.11	63.59	0.12	Drawings
<u>Pagesat e Borxhit</u>	<u>27.79</u>	<u>28.10</u>	<u>28.46</u>	<u>36.60</u>	<u>27.39</u>	<u>34.74</u>	<u>34.81</u>	<u>31.60</u>	<u>41.86</u>	<u>45.16</u>	<u>25.98</u>	<u>Debt Service</u>
-Principal	22.34	22.90	23.21	32.31	23.36	29.07	30.51	26.88	36.73	40.89	22.21	-Principal
-Interes	5.44	5.20	5.25	4.29	4.03	5.67	4.29	4.72	5.14	4.27	3.77	-Interest

¹ Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Tabela 4.9. Borxhi i jashtëm i garantuar / Tërheqjet në vite nga kreditë e huaja sipas kreditorëve

Table 4.9. Central Government Guaranteed External Debt /Drawings by years and by creditors¹
Milion Euro/Million EUR

Sipas kreditorëve	Deri më 31.12.2013 Up to 31.12.2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ¹	TOTALI	By Creditors
<i>-Shumëpalësh (I)</i>	211.53	-	-	0.92	0.84	118.00	-	89.74	0.55	54.60	-	476.18	<i>-Multilateral (I)</i>
EBRD	136.88	-	-	0.92	0.84	118.00	-	89.74	0.55	54.60	-	401.53	EBRD
EIB	74.65	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	74.65	EIB
<i>-Dypalësh (II)</i>	201.11	0.47	-	-	0.62	-	10.92	4.67	10.56	8.99	0.12	237.46	<i>-Bilateral (II)</i>
GJERMANI	81.51	-	-	-	0.62	-	4.43	1.78	9.19	8.99	0.12	106.63	GERMANY
GREQI	8.80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.80	GREECE
ITALI	52.18	0.47	-	-	-	-	6.49	2.90	1.37	-	-	63.41	ITALY
JAPONI	36.56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36.56	JAPAN
KOREA	22.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22.05	SOUTH KOREA
<i>-Klubi Parisit (III)</i>	0.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.05	<i>-Paris Club (III)</i>
JAPONI	0.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.05	JAPAN
<i>Kreditor Privat (III)</i>	-	-	3.46	14.85	0.60	-	-	1.16	-	-	-	20.06	<i>Private Creditors (III)</i>
Kreditor Privatë kredi	-	-	3.46	14.85	0.60	-	-	1.16	-	-	-	20.06	Private Creditors Loans
GJITHSEJ (I+II+III)	412.68	0.47	3.46	15.78	2.06	118.00	10.92	95.57	11.11	63.59	0.12	733.75	TOTAL (I+II+III)

¹Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Tabela 4.10. Borxhi i jashtëm i garantuar / Borxhi neto sipas kreditorëve

Table 4.10. Central Government Guaranteed External Debt / Debt outstanding disbursed by creditors¹
 Million Euro/Million EUR

Sipas kreditorëve	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ¹	By Creditors
<i>-Shumëpalësh (I)</i>	104.22	88.97	74.81	61.51	47.94	146.91	127.54	198.26	174.23	199.94	182.88	<i>-Multilateral (I)</i>
EBRD	46.51	37.17	29.38	22.46	15.27	120.62	107.62	184.72	166.57	196.24	180.64	EBRD
EIB	57.71	51.80	45.42	39.05	32.67	26.29	19.91	13.54	7.66	3.71	2.25	EIB
<i>-Dypalësh (II)</i>	119.79	114.45	108.15	91.61	83.70	77.13	79.54	78.19	78.80	77.89	72.92	<i>-Bilateral (II)</i>
GJERMANI	33.70	29.73	25.64	21.56	18.09	14.00	14.35	15.53	19.69	23.65	21.25	GERMANY
GREQI	8.80	8.80	8.80	-	-	-	-	-	-	-	-	GREECE
ITALI	37.23	35.71	33.69	31.61	31.61	31.04	35.98	37.32	37.14	35.58	35.58	ITALY
JAPONI	20.11	18.42	18.64	17.96	14.70	13.86	12.42	10.11	8.00	5.75	4.42	JAPAN
KOREA	19.94	21.79	21.38	20.48	19.30	18.22	16.79	15.23	13.97	12.91	11.67	SOUTH KOREA
<i>Kreditorë Privatë (III)</i>	-	-	3.46	18.31	17.05	14.61	12.18	10.67	8.00	5.33	4.00	<i>Private Creditors(III)</i>
KREDITORË PRIVATË	-	-	3.46	18.31	17.05	14.61	12.18	10.67	8.00	5.33	4.00	PRIVATE CREDITORS
GJITHSEJ (I+II+III)	224.01	203.42	186.41	171.43	148.69	238.65	219.25	287.11	261.03	283.17	259.80	TOTAL (I+II+III)

¹ Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Tabela 4.11. Borxhi i jashtëm i garantuar / Pjesa e patërhequr e kredive

Table 4.11. Central Government Guaranteed External Debt / Committed Undisbursed balance¹

Milion Euro/Million EUR

Sipas kreditorëve	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	T2 2023 ¹	By Creditors
<i>-Shumëpalësh (I)</i>	5.28	5.28	5.28	222.36	219.98	101.98	101.98	10.26	169.45	114.85	14.85	<i>-Multilateral (I)</i>
EBRD	5.28	5.28	5.28	222.36	219.98	101.98	101.98	10.26	169.45	114.85	14.85	EBRD
EIB	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	EIB
<i>-Dypalësh (II)</i>	11.33	10.77	50.77	50.77	100.14	100.14	89.22	84.55	74.00	65.00	64.88	<i>-Bilateral (II)</i>
GJERMANI	0.09	-	40.00	40.00	89.38	89.38	84.95	83.17	73.99	65.00	64.88	GERMANY
ITALI	11.24	10.77	10.77	10.77	10.77	10.77	4.28	1.38	0.01	-	-	ITALY
KOREA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SOUTH KOREA
<i>-Kreditorë privatë (III)</i>			16.61	1.76	1.16	1.16	1.16	-	-	-	-	<i>-Private Creditor (III)</i>
Deutsche Bank Frankfurt am Main			16.61	1.76	1.16	1.16	1.16	-	-	-	-	Deutsche Bank Frankfurt am Main
GJITHSEJ (I+II+III)	16.61	16.05	72.66	274.88	321.28	203.28	192.36	94.81	243.45	179.85	79.73	TOTAL (I+II+III)

¹ Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary

Tabela 4.12. Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore

Table 4.12. Gross Budgetary Central Govt Debt Position^{1 2}

Milion Lekë/ Million ALL

	2022 T3	2022 T4	2023 T1	2023 T2	
Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore					Gross Budgetary Central Government Debt
(I) Sipas maturimit dhe Instrumentave	<u>1,331,385</u>	<u>1,326,201</u>	<u>1,326,596</u>	<u>1,363,955</u>	(I) By maturity and type of instrument
<i>A. Afatshkurtër sipas maturimit origjinal</i>	215,849	240,490	256,572	255,284	<i>A, Short-term by original maturity</i>
Letra me Vlerë të Borxhit	215,849	240,490	256,572	255,284	Debt securities
Kredi	-	-	-	-	Loans
<i>B. Afatgjatë sipas maturimit origjinal</i>	1,115,536	1,085,711	1,070,024	1,108,670	<i>B, Long-term, by original maturity:</i>
1, Me shlyerje brenda një viti	<u>112,158</u>	<u>107,534</u>	<u>126,473</u>	<u>129,283</u>	1, With payments due in one year or less
Letra me Vlerë të Borxhit	108,462	104,210	122,941	126,770	Debt securities
Kredi	3,697	3,324	3,532	2,513	Loans
2, Me shlyerje mbi një vit	<u>1,003,377</u>	<u>978,177</u>	<u>943,551</u>	<u>979,387</u>	2, With payments due in more than one year
Letra me Vlerë të Borxhit	575,373	573,694	549,487	618,303	Debt securities
Kredi	428,005	404,483	394,064	361,085	Loans
<i>C. Borxhi gjithsej</i>	1,331,385	1,326,201	1,326,596	1,363,955	<i>C, Total gross debt</i>
Letra me Vlerë të Borxhit	899,683	918,393	929,000	1,000,357	Debt securities
Kredi	431,701	407,807	397,596	363,598	Loans
(II) Sipas monedhës së emetimit	<u>1,331,385</u>	<u>1,326,201</u>	<u>1,326,596</u>	<u>1,363,955</u>	(II) By currency of denomination
Monedhë Kombëtare	681,743	704,883	717,396	737,542	Domestic currency
Monedhë e Huaj	649,642	621,318	609,200	626,412	Foreign currency
(III) Sipas rezidencës së kreditorëve	<u>1,331,385</u>	<u>1,326,201</u>	<u>1,326,596</u>	<u>1,363,955</u>	(III) By residence of the creditor
Kreditorë vendas	774,380	796,251	809,714	829,561	Domestic creditors
Kreditorë të huaj	557,004	529,950	516,882	534,393	External creditors

¹ Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary² Përfshin borxhin e brendshëm dhe të jashtëm të Qeverisë Qendrore buxhetore/Includes domestic and external budgetary central government debt

Tabela 4.13. Borxhi i Garantuar i Qeverisë Qendrore

Table 4.13. Central Government Guaranteed Debt^{1 2}

Milion Lekë/ Million ALL

	2022 T3	2022 T4	2023 T1	2023 T2	
Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore					Gross Budgetary Central Government Debt
(I) Sipas maturimit dhe Instrumentave	<u>54,738</u>	<u>52,221</u>	<u>50,199</u>	<u>45,690</u>	(I) By maturity and type of instrument
<i>A, Afatshkurtër sipas maturimit origjinal</i>	0	0	0	-	<i>A, Short-term by original maturity</i>
Letra me Vlerë të Borxhit	-	-	-	-	Debt securities
Kredi	0	0	0	-	Loans
<i>B, Afatgjatë sipas maturimit origjinal</i>	54,738	52,221	50,199	45,690	<i>B, Long-term, by original maturity:</i>
1, Me shlyerje brenda një viti	90	85	128	179	1, With payments due in one year or less
Letra me Vlerë të Borxhit	-	-	-	-	Debt securities
Kredi	90	85	128	179	Loans
2, Me shlyerje mbi një vit	<u>54,649</u>	<u>52,136</u>	<u>50,072</u>	<u>45,511</u>	2, With payments due in more than one year
Letra me Vlerë të Borxhit	-	-	-	-	Debt securities
Kredi	54,649	52,136	50,072	45,511	Loans
<i>C, Borxhi gjithsej</i>	54,738	52,221	50,199	45,690	<i>C, Total gross debt</i>
Letra me Vlerë të Borxhit	-	-	-	-	Debt securities
Kredi	54,738	52,221	50,199	45,690	Loans
(II) Sipas monedhës së emetimit	<u>54,738</u>	<u>52,221</u>	<u>50,199</u>	<u>45,690</u>	(II) By currency of denomination
Monedhë Kombëtare	7,753	7,365	6,884	6,430	Domestic currency
Monedhë e Huaj	46,985	44,856	43,315	39,260	Foreign currency
(III) Sipas rezidencës së kreditorëve	<u>54,738</u>	<u>52,221</u>	<u>50,199</u>	<u>45,690</u>	(III) By residence of the creditor
Kreditorë vendas	20,579	19,875	19,284	18,036	Domestic creditors
Kreditorë të huaj	34,159	32,346	30,916	27,654	External creditors

¹ Deri më 30.06.2023, të dhëna paraprake /As of June 30, 2023, data are preliminary² Përfshin borxhin e garantuar të brendshëm dhe të jashtëm/Includes domestic and external guaranteed debt